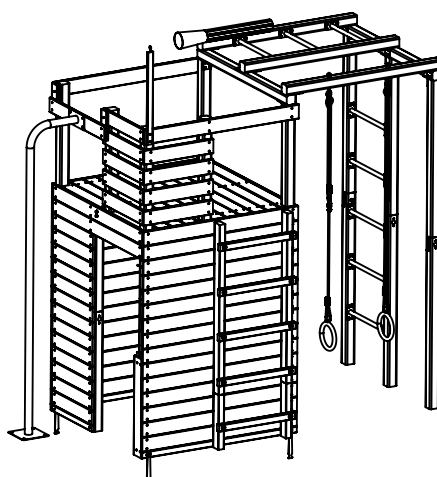




NOTICE DE MONTAGE  
ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
MANUALE DI MONTAGGIO  
MANUAL DE MONTAGEM  
MONTAGE INSTRUCTIES  
INSTRUKCJA MONTAZU  
ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ  
UPUTE ZA SASTAVLJANJE  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ  
NAVODILA ZA NAMEŠTITEV/MONTAŽO  
ЛИСТОВКА ЗА СГЛОБЯВАНЕ  
MANUAL CU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE  
NÁVOD NA MONTÁŽ  
NÁVOD K MONTÁŽI



10/11/2021 - Type Sport

**Attention. Warning. Achtung. Advertencia. Avvertenza. Atenção. Waarschuwing. Ostrzeżenie.  
Figyelmeztetés. Upozornenie. Upozornění. Upozorenje. Προειδοποίηση. Opozorilo. Внимание. Avertisment.**


FR - Pour enfant de 3 à 12 ans (50 kg max.)  
EN - For children from 3 to 12 years (50 Kg max.)  
DE - Für Kinder zwischen 3 und 12 Jahren vorgesehen (50 Kg max.)  
ES - Productos destinados a niños entre 3 y 12 años (50 Kg max.)  
IT - Prodotto destinato a bambini di età compresa tra 3 e 12 anni (50 Kg max.)  
PT - Para crianças com idade compreendida entre o 3 e os 12 anos (50 Kg max.)  
NL - Producten bestemd voor kinderen van 3 tot 12 jaar (50 Kg max.)  
PL - Dla dzieci w wieku od 3 do 12 lat (maks. 50 kg)  
HU - 3-12 éves gyermekek számára (max. 50kg).  
SK - Pre deti vo veku 3 až 12 rokov (max. 50 kg)  
CZ - Pro děti od 3 do 12 let (max. 50 kg).  
HR - Za djecu od 3 do 12 godina (najviše 50 kg)  
EL - Για παιδιά 3 ως 12 ετών (μέγιστο βάρος 50 kg).  
SL - Za otroke od 3 do 12 let (največ 50 kg)  
BG - За деца от 3 до 12 години (50 кг макс.)  
RO - Pentru copii de la 3 până la 12 ani (max. 50 kg)

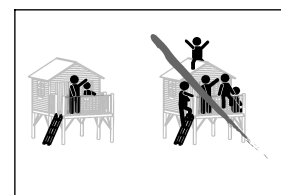
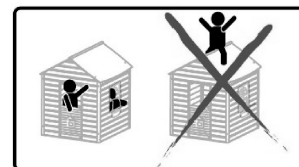
FR - Réservé à un usage familial en extérieur.  
EN - Only for outdoor domestic use.  
DE - Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.  
ES - Sólo para uso doméstico. Solo para uso exterior.  
IT - Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.  
PT - Apenas para uso doméstico para exterior.  
NL - Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.  
PL - Wyłącznie do użytku domowego. Wyłącznie do użytku na wolnym powietrzu.  
HU - Csak otthoni használatra. Csak kültéri használatra.  
SK - Iba na domáce použitie. Len na používanie vonku.  
CZ - Jen pro domácí použití. Jen pro venkovní použití.  
HR - Samo za uporabu u domu. Samo za uporabu na otvorenom prostoru.  
EL - Μόνο για οικιακή χρήση. Μόνο για χρήση εξωτερικό χώρο.  
SL - Samo za domačo uporabo. Samo za uporabo na prostem.  
BG - За употреба само в домашни условия. Само за употреба на открито.  
RO - Numai pentru uz casnic în exterior.

FR - Informations à conserver.  
EN - Please keep this information.  
DE - Die Informationen bitte aufbewahren.  
ES - Conservar estas informaciones.  
IT - Informazioni da conservare.  
PT - Conservar estas informações.  
NL - Gelieve deze informatie te bewaren.  
PL - Informacje, które należy zachować.  
HU - Megőrzendő információ.  
SK - Informácie o výrobku - starostlivo uschovajte!  
CZ - Tyto informace si prosím uchovejte  
HR - Sačuvajte ove informacije.  
EL - Πληροφορίες που πρέπει να διατηρούνται.  
SL - Informacije, ki jih je treba hraniti.  
BG - Информация, която следва да се съхранява.



CE

 x 6



FOREST-STYLE  
236, Avenue Clément Ader  
59118 Wambrechies  
FRANCE  
www.soulet.com



FR

- Le bois est un matériau naturel vivant, et dont les dimensions, aspect, masse, forme et teinte peuvent évoluer, sans modifier les

particulier :

EN

- Wood is a natural, living material, and the dimensions, appearance, weight, shape and color can change without affecting the properties or functionality or quality of product. Some particularities of the wood cannot give rise to complaints, in particular :

DE

- Holz ist ein natürlicher und aktiver Rohstoff, dessen Abmessungen, Aussehen, Gewicht, Form und Farbton sich je nach der Holzart, aus der der Rohstoff gewonnen wurde, verändern können. Dies übt allerdings keinen Einfluss auf die Widerstandsfähigkeit und auf die Beständigkeit von Holz aus und stellt demzufolge keinen Reklamationsgrund dar :

ES

- La madera es un material natural vivo cuyas características (dimensiones, aspecto, peso, forma y color) pueden evolucionar, sin modificar por tanto las propiedades, la funcionalidad o la calidad del producto. Algunas de las particularidades de la madera no pueden dar lugar a reclamaciones, en especial :

IT

- Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

PT

- Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

NL

- Hout is een levende materie waarvan afmetingen, aanblik, volume, vorm en kleur kunnen evolueren zonder dat de eigenschappen, de functionaliteit en de kwaliteit van het hout veranderen. Bepaalde eigenschappen van het hout kunnen geen aanleiding tot klachten geven, in het bijzonder :

PL

- Drewno jest żywym, naturalnym materiałem, a jego wymiary, wygląd, masa, kształt i kolor mogą ulegać zmianom, bez zmiany właściwości lub funkcjonalności i jakości produktu. Pewne szczególne cechy drewna nie stanowią podstawy do roszczeń, w szczególności:

HU

- A fa élő természetes anyag, amelynek méretei, megjelenése, tömege, alakja és árnyalata változhat, anélkül, hogy megváltoztatná a termék tulajdonságait, funkcionalitását és minőségét. A fa bizonyos sajátosságai nem képesek helyt adni a panaszoknak, különösen:

SK

- Drevo je prírodný, živý materiál a rozmery, vzhľad, váha, tvar a farba sa môžu meniť bez toho, aby to malo vplyv na vlastnosti alebo funkčnosť alebo kvalitu produktu. Niektoré zvláštnosti dreva nemôžu vzbudzovať sťažnosti, najmä :

CZ

- Dřevo je přírodní, živý materiál a rozměry, vzhled, váha, tvar a barva se mohou měnit, aniž by to ovlivnilo vlastnosti nebo funkčnost nebo kvalitu produktu. Některé zvláštnosti dřeva nemohou vést ke stížnostem, zejména :

HR

- Drvo je živi prirodni materijal, čije se dimenzije, izgled, masa, oblik i boja mogu mijenjati bez utjecaja na svojstva, funkcionalnost ili

EL

- Επειδή το ξύλο είναι ένα φυσικό ζωντανό υλικό, οι διαστάσεις, η εμφάνιση, η μάζα, η μορφή και το χρώμα του μπορούν να εξελιχθούν,

μπορούν να επιτρέψουν δικαίωμα αξιώσεων, ειδικότερα :

SL

- Les je živ naravni material, pri katerem lahko pride do sprememb dimenzij, izgleda, mase, oblike in barve, kar pa ne vpliva na lastnosti, funkcionalnost in kakovost izdelka. Reklamacije tako niso mogoče v primeru pojava :

BG

- Дървото е жив естествен материал и неговите размери, външен вид, тегло, форма и цвят могат да се променят, без да променят свойствата, функционалността и качеството на продукта. Някои особености на дървото не пораждаат никакви оплаквания, по-специално :

RO

FR - Les moisissures blanches  
 EN - White mold  
 DE - Schimmelscheinungen  
 ES - Los mohos  
 IT - Muffe  
 PT - Bolores  
 NL - Schimmels  
 PL - Pleśń  
 HU - Penész  
 SK - Plesne  
 CZ - Plíseň  
 HR - Plijesan  
 EL - η μούχλα  
 SL - Pojava plesni  
 BG - плесен  
 RO - Mușeaiurile

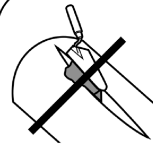
FR - Les noeuds  
 EN - Knots  
 DE - Äste  
 ES - Los nudos  
 IT - Nodi  
 PT - Nós  
 NL - Knopen  
 PL - Sęki  
 HU - Csomó  
 SK - Uzly  
 CZ - Suky  
 HR - Kvrge  
 EL - οι κόμποι  
 SL - vozlov  
 BG - възли  
 RO - Nodurile

FR - Les remontées de sel  
 EN - Salt deposits  
 DE - Salzausblühungen  
 ES - Ascenso de las sales  
 IT - Tracce del trattamento  
 PT - Rasto do tratamento  
 NL - Opkomen van zout  
 PL - Ślad po leczeniu  
 HU - A kezelés nyomai  
 SK - Stopry po liečbe  
 CZ - Stopry po ošetření  
 HR - Porast soli  
 EL - το ανερχόμενο αλάτι  
 SL - pojava soli  
 BG - покачане на солта  
 RO - depunerile de sare

FR - Les différences de teinte  
 EN - The color differences  
 DE - Unterschiedliche Farbtöne  
 ES - Las diferencias en el color  
 IT - Differenze di colore  
 PT - Diferenças de cor  
 NL - Verschil van kleur  
 PL - Różnice w kolorze  
 HU - Színbeli különbségek  
 SK - Farebné rozdiely  
 CZ - Barevné rozdíly  
 HR - Razlike u boji.  
 EL - οι διαφορές χρώματος.  
 SL - Razlik v barvi.  
 BG - Разлики в цвета  
 RO - Diferențele de nuanță



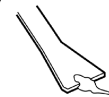
-A brosser,  
 une fois sec.  
 -To be brushed  
 of once they  
 are dry.



-Ne surtout pas  
 les boucher !  
 -Do not block  
 them !

FR - Les fissures  
 EN - Cracks  
 DE - Risse und Spalt  
 ES - Las grietas  
 IT - Crepe  
 PT - Rachaduras  
 NL - Scheuren  
 PL - Pęknięcia  
 HU - Repedések  
 SK - Trhliny  
 CZ - Trhliny  
 HR - Pukot ne  
 EL - Οι ρωγμές  
 SL - Razrok  
 BG - Пукнатини  
 RO - Fisurile

FR - La résine  
 EN - Resin  
 DE - Harzablagerungen  
 ES - La resina  
 IT - La resina  
 PT - A resina  
 NL - Het hars  
 PL - Żywica  
 HU - A gyanta  
 SK - Živica  
 CZ - Pryskyřice  
 HR - Smola  
 EL - Η ρητίνη  
 SL - Smole  
 BG - Смола  
 RO - Rășina



-A enlever délicatement à l'aide  
 d'une spatule, sans rayer le produit.  
 -Remove gently with a spatula, without  
 scratching the product.



-A brosser,  
 une fois sec.  
 -To be brushed  
 of once they  
 are dry.

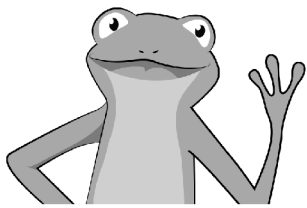
FR - Le grisaillement  
 EN - Graying  
 DE - Grau werdendes Holz  
 ES - El grisáceo  
 IT - L'ingrigimento  
 PT - Cinzento  
 NL - Het vergrijzen  
 PL - Szarzenie  
 HU - A fa elszürkülése  
 SK - Šednutie  
 CZ - Šednutí  
 HR - Dobivanje sive boje  
 EL - Το γκριζο χρώμα  
 SL - Sivenja  
 BG - посивяван  
 RO - Dobândirea unei nuanțe  
 cenușii



-Variat ons naturelles s'estompant avec le  
 temps. Possibilité d'appliquer une lasure.  
 -Natural variat ons fade over time.  
 A stain can be applied



-Phénomène naturel. Possibilité  
 d'appliquer un saturateur ou une lasure.  
 -Natural phenomenon. Possibility of  
 applying a water-repellent or a glaze.



Bonjour !  
Merci de m'avoir adopté !  
C'est un plaisir de te rencontrer.



Je voudrais rester avec toi  
de nombreuses années,  
tu veux bien ?



Alors, s'il-te-plait,  
prends quelques minutes de ton temps  
pour activer ta garantie !

[www.soulet.com](http://www.soulet.com)

Rubrique Déclaration  
de garantie

FR

#### NOTICE DE MONTAGE

Attention. Réserve à un usage familial en extérieur.

Madame, Monsieur,

Ce produit a été conçu et fabriqué en respectant les exigences de la directive européenne 2009/48/CE relative à la sécurité des jouets. Le respect de ces exigences a été vérifié, en application des normes jouet EN 71 parties 1, 2, 3 et 8 ainsi que du règlement 1907/2006/CE (REACH), par un laboratoire indépendant. Toutes les informations figurant dans cette notice sont imposées par cette réglementation. Il vous appartient de respecter ces instructions pour permettre à vos enfants d'utiliser ce produit avec le maximum de sécurité.

#### CONSIGNES DE MONTAGE

- Ce produit est à assembler par vos soins.
- Attention. Assemblage par un adulte requis.
- Attention. Petits éléments : Danger d'étouffement. Pendant le montage, tenir les petits enfants éloignés.
- Conservez impérativement cette notice pour vous y référer en cas de besoin, notamment pour : les opérations d'entretien ultérieures, l'identification des composants par le Service Après Vente.
- Les agrès et/ou toute pièce défectueuse doivent être remplacés exclusivement par une pièce fournie par notre SAV ou revendeur agréé.
- Pièces détachées disponibles pendant 2 ans à compter de la date de facturation du produit.
- Ne pas modifier la disposition des agrès. Le produit ne doit pas être modifié, risque de blessure grave.
- Le non respect des instructions détaillées dans cette notice entrainera une utilisation dangereuse accompagnée de dangers de chute et /ou de choc.
- Les accidents consécutifs à une utilisation en dehors des prescriptions reprises dans cette notice dégagent toutes responsabilités du fabricant.
- Les emballages ne sont pas des jouets, ne laissez pas les enfants jouer avec. Ne jetez pas les emballages dans la nature. Respectez les consignes de recyclage.
- Avant l'assemblage, assurez-vous que :
  - la zone où le produit sera monté est : -plane et horizontale-Située à deux mètres minimum de tout objet, structure ou obstacle (haie, arbre, fil à linge, câble électrique...) susceptible de blesser l'utilisateur du produit. -sa surface ne doit pas être dure (asphalte, béton...), privilégiez la pelouse ou un terrain meuble (sable, matériaux amortissant...)
  - la visserie est complète. Garder les composants supplémentaires, ils pourront vous être utiles lors des opérations d'entretien ultérieures.
- Nous vous recommandons de ne pas orienter la glissière de toboggan face au soleil. (Suivant modèle).
- Après l'assemblage : -poncer manuellement et à l'aide d'un papier abrasif les composants bois pour éliminer les éventuelles échardes apparues pendant le montage du produit.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

- Attention. Ce produit est destiné :
  - à un usage familial en extérieur. Il n'est pas destiné à un usage dans les aires de jeux collectives qu'elles soient : privées (hôtels, gîtes, camping, casernes, établissement recevant du public...) ou publiques (aires de jeux des écoles, jardins ou parc des municipalités).
  - aux enfants de 3 à 12 ans d'un poids maxi de 50 kg
- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments : Danger d'étouffement.

- Attention. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. L'utilisation de ce jouet doit se faire obligatoirement sous la supervision d'un adulte qui doit s'assurer :
  - que les enfants utilisant le jouet ont l'âge et l'habileté nécessaire pour le faire.
  - qu'aucun enfant n'utilise le produit de manière inadaptée et/ou dangereuse : dangers de blessure grave.

#### MAINTENANCE

- Pour éviter que votre produit présente un danger au cours de son utilisation nous vous demandons de vérifier tous les mois :
  - Le serrage de chaque vis et écrou : les resserrer si nécessaire.
  - La résistance des ancrages au sol. (Suivant modèle).
  - La présence des capuchons sur les écrous : s'ils sont absents les remplacer par des écrous et/ou capuchons identiques.
  - L'état des plastiques (plexi, glissière...) Les changer s'ils sont fendus ou percés.
  - L'apparition des échardes sur les composants en bois, les poncer si nécessaire.
  - Il est recommandé d'enlever et de stocker tous les accessoires en intérieur à l'abri du soleil et de l'humidité pendant l'hiver afin d'éviter toute dégradation liée aux intempéries.
  - Selon la zone géographique (bord de mer...), certain revêtements peuvent s'abîmer. En cas d'apparition de tache de rouille sur les parties métalliques, les traiter avec un produit adapté. Si la corrosion continue de se développer, contacter le SAV.
  - Graisser toutes les parties mobiles métalliques.
  - Surveillez l'état du sol sur lequel le produit est installé, retirer les cailloux et autres objets susceptibles de blesser les utilisateurs en cas de chute.
  - Attention. Tenir loin du feu. Les tissus doivent être nettoyés à l'aide d'une éponge humide. Ne pas utiliser de produit lessiviels. (Suivant modèle).

#### INFOS BOIS : NORMES, QUALITÉ ET ESTHÉTISME DU BOIS

- Le produit est en bois brut. Afin de le protéger durablement, il est nécessaire d'y appliquer un produit de préservation du bois adapté. Celui-ci, tout en assurant la respiration du bois, garantira une bonne résistance à l'humidité, au pourrissement, aux champignons et à l'attaque des insectes. Toute demande de prise en garantie devra obligatoirement satisfaire à cette opération d'entretien.

#### SERVICE APRES VENTE et INFOS NORMES :

[www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)

#### EN

##### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Warning. Only for outdoor domestic use.

Madam, Sir,

This product has been designed and manufactured following requirements of 2009/48/EC European directive relating to safety of toys. Compliance to these requirements has been checked by an independent laboratory, following safety of toys standard EN 71 part 1, 2, 3, and 8, and 1907/2006/CE regulation (REACH). All informations included in this instruction sheet are required by these regulations. You must follow these to enable your children to use this product safely.

##### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- This product has to be assembled by yourself.
- Warning. Adult assembly required.
- Warning. Small parts : Choking hazard. Keep away children during assembly.
- You must keep this instruction sheet for further use, most particularly for :
  - Maintenance operations.
  - Parts identification by our after sales service.
- Every defective apparatus and/or part shall be only replaced by an apparatus / part supplied by our after sales service or by an approved retailer.
- Spare parts available for 2 years from the date of invoice of the product.
- Do not modify the composition of the swing elements. The product must not be modified, otherwise risk of serious injury.
- Disregarding instructions detailed in this instruction sheet will involve dangerous use of the product, with fall and/or shock hazard.
- The manufacturer declines all responsibility for accidents occurring should the above recommendations not be observed.
- Packaging is not a toy, do not let children play with it. Do not throw packaging bags and boxes in nature. Follow recycling instructions.
- Before assembly, ensure that :
  - The place where you build the product is :
    - Plane and horizontal.
    - Minimum 2 meters away from any object, structure or other obstacle (hedge, tree, clothesline, electrical line...) that could hurt product user. - Not on a hard floor (concrete, asphalt...). Select grass or other kind of soft floor (sand, shock absorbing materials...).
  - Fastening is complete. You could have unused parts at the end of the assembly, keep them for further use (spare parts).
- we advise you to set the slide not directly facing the sun. (According to model).
- After assembly :
  - Clean every wood component from splinters that could appear during assembly, using sand paper.

##### SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

- Warning. This product is intended :
  - For domestic use outside. It is not intended to be used in collective private use (hotel, resting place, camping, barracks, public building...), in collective public use (school playground, public garden). - To children from 3 to 12 years old, maximum weight 50 kg.
  - Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts : Choking hazard.
  - Warning. To be used under the direct supervision of an adult. This toy must be used under adult supervision, who must make sure that : Children using the toy are old enough and have skills to use it.-There are no children that have a wrong and/or dangerous use of the product : severe injury hazard.

##### MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- To avoid any danger by using the product, several points must be checked every month :
  - Structure and apparatus screws and nuts tightening : tighten again if necessary.- Anchors resistance. (According to model).- Presence of nuts caps. Replace them by identical nuts cap if they are missing.- Plastic part general condition. Replace them if they are cracked or drilled.- Splinters on wooden parts. Clean them with sand paper if necessary.
  - In winter, it is recommended to remove and store all the accessories indoors, away from sunlight and moisture in order to prevent damage caused by weather conditions.
  - If corrosion occurs on metallic parts, clean them with a suitable product. If corrosion is

still progressing, contact our after sales service.

- All metal part should be lubricated.
- Keep a watch on the floor where the product is installed, remove stones and all other object that could hurt users in case of falling.
- Warning. Keep away from fire. Fabrics must be cleaned with a damp sponge. Do not use washing products. (According to model).

#### WOOD INFORMATION : WOOD STANDARDS, QUALITY AND AESTHETICISM

- The product is made of raw wood. In order to protect it over time, it is necessary to apply a suitable wood preservative. This product, while maintaining breathing of the wood, ensures a good resistance to moisture, rotting, fungi and insect attack. Any request for a guarantee must satisfy this maintenance.

#### AFTER SALES SERVICE AND INFORMATION ABOUT STANDARDS

www.sav-egt-partners.com

## DE

### MONTAGEANLEITUNG

Achtung. Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.

Liebe Kundin, lieber Kunde, dieser Artikel wurde den Anforderungen der europäischen Richtlinie 2009/48/CE über die Sicherheit von Spielzeug entsprechend konzipiert und hergestellt. Die Einhaltung dieser Anforderungen wurde von einer unabhängigen Prüforganisation überprüft, unter Anwendung der Spielzeugnorm EN 71, Teile 1, 2, 3 und 8 sowie der Richtlinie 1907/2006/CE (REACH). Alle in dieser Anleitung aufgeführten Informationen sind von dieser Verordnung vorgeschrieben. Sie müssen diese Anweisungen befolgen, damit Ihre Kinder den Artikel sicher benutzen können.

### MONTAGEANWEISUNGEN

- Dieses Produkt muss von Ihnen zusammengebaut werden.
- Achtung. Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen
- Achtung. Kleine Teile : Erstickungsgefahr. Kleine Kinder während der Montage fernhalten.
- Bewahren Sie diese Anleitung unbedingt für einen späteren Gebrauch auf, hauptsächlich für :
  - spätere Instandhaltung
  - Identifizierung von Ersatzteilen durch unseren Kundendienst.
- Das Schaukelzubehör und/oder sämtliche defekten Teile dürfen nur durch ein Ersatzteil ausgetauscht werden, das von unserem Kundendienst oder einem anerkannten Fachhändler geliefert wurde.
- Ersatzteile für das gekaufte Produkt sind 2 Jahre ab Rechnungsdatum erhältlich.
- Anordnung der Schaukelemente nicht ändern. Das Produkt darf nicht verändert werden, ansonsten Verletzungsgefahr.
- Das Nichtbeachten der Installationsanweisungen kann zu einem gefährlichen Gebrauch dieses Produktes (Sturz, Stoßen, Quetschungen usw.) führen.
- Für Unfälle, die aufgrund von Nichtbeachtung der oben aufgeführten Vorschriften geschehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial vorschriftsmäßig. Befolgen Sie die Recyclingbestimmungen.
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass :
  - 1) die Stelle, an der das Produkt aufgebaut wird,
    - eben und waagrecht ist.
    - mindestens in 2 Metern Entfernung liegt von sämtlichen Gegenständen oder Hindernissen, die den Benutzer des Produkts verletzen können (Hecken, Bäume, Wäscheleinen, Elektrokabel o.ä.).
    - keine harte Oberfläche hat (Asphalt, Beton...). Das Produkt bevorzugt auf einer Rasenfläche oder anderen weichen Oberfläche aufbauen (Sand, stoßdämpfendes Material...).
  - 2) das Schraubenzubehör vollständig ist. Es kann vorkommen dass Sie mehr Schrauben haben als benötigt werden. Diese für einen späteren Gebrauch als Ersatzteil aufbewahren.
- Für alle unsere Produkte die mit einer Rutschbahn ausgestattet sind empfehlen wir, die Rutschfläche nicht zur Sonnenseite hin ausgerichtet aufzustellen. (Je nach Modell).
- Nach der Montage
  - Die Holzteile mit Schmirgelpapier abschmirgeln, um eventuelle Holzsplitter, die während der Montage zum Vorschein gekommen sind, zu entfernen.

### ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN BENUTZUNG

- Achtung. Dieses Produkt ist vorgesehen für :
  - einen privaten Gebrauch im Freien. Es darf nicht auf öffentlichen Spielplätzen verwendet werden, weder privater Art (Hotels, Ferienhäuser, Campingplätze, Kasernen, ähnliche für die Öffentlichkeit zugängliche Einrichtungen...) noch öffentlicher Art (Spielplätze von Schulen, staatlichen Gärten und Parks, ...).
  - Kinder zwischen 3 und 12 Jahren mit einem Höchstgewicht von 50 kg.
- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile : Erstickungsgefahr.
- Achtung. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Die Benutzung dieses Spielzeugs darf nur unter der Aufsicht einer erwachsenen Person stattfinden, die sicherstellen muss dass :
  - die Kinder, die das Spielzeug benutzen, das zulässige Alter und die Fähigkeit zur Benutzung haben.
- und dass das Produkt nicht auf unangemessene und/oder gefährliche Weise benutzt wird da Verletzungsgefahr.

### WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Um zu vermeiden, dass Ihr Produkt während der Benutzung eine Gefahr darstellt, sollten Sie monatlich die folgenden Dinge überprüfen :
  - Die Befestigung der Schrauben und Schraubenmutter des Gestells und der Schaukelemente: diese falls notwendig nachziehen.
  - Die Festigkeit der Bodenverankerungen. (Je nach Modell).
  - Das Vorhandensein der Schutzkappen auf den Schraubenmutter: sollten diese fehlen, müssen sie durch gleichwertige Schutzkappen ersetzt werden.
  - Der Zustand der Teile aus Plastik (Plexiglas, Rutsche...). Diese austauschen wenn sie gebrochen oder beschädigt sind.
  - Sobald Holzsplitter auf den hölzernen Teilen erscheinen, müssen diese abgeschmirgelt werden.
  - Zur Vermeidung witterungsbedingter Schäden sollte das ganze Zubehör für den Winter entfernt und in Innenräumen, fern von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit, aufbewahrt werden.
  - Sollten auf den Metallteilen Rostflecken erscheinen, müssen diese mit einem dafür geeigneten Mittel behandelt werden. Falls die Korrosion sich weiter verstärkt, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
  - Alle beweglichen Metallteile schmieren.
  - Überprüfen Sie den Zustand des Bodens, auf dem Ihr Produkt aufgestellt ist. Entfernen Sie Steine und alle anderen Gegenstände, die im Falle eines Sturzes zur einer Verletzung der Benutzer führen können.
  - Achtung. Von Feuer fernhalten.
- Wenn das von Ihnen erworbene Produkt mit Stoffteilen versehen ist, dürfen diese nur mit einem feuchten Schwamm gereinigt werden. Kein Wasch- oder Reinigungsmittel verwenden. (Je nach Modell).

### INFORMATIONEN ZUM HOLZ : NORMEN, QUALITÄT UND ASPEKT DES HOLZES.

- Das Produkt ist aus Trockenholz hergestellt. Um es dauerhaft gegen Feuchtigkeit, Fäulnis, Pilzbefall oder Insektenbefall zu schützen, ist es notwendig, geeigneten Holzschutz aufzutragen. Dieser muss ein Atmen des Holzes ermöglichen. Jedwede Reklamation wird auf eine jährliche Pflege des Produktes mit geeignetem Holzschutz überprüft.

#### KUNDENDIENST UND INFOS ÜBER NORMEN

www.sav-egt-partners.com

## ES

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Advertencia. Sólo para uso doméstico. Solo para uso exterior.

Apreciado cliente,

Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos de la Directiva Europea 2009/48 / EC sobre la seguridad de los juguetes. El cumplimiento de estos requisitos se ha verificado de acuerdo con las normas de juguetes EN 71 partes 1, 2, 3 y 8 y el reglamento 1907/2006 / EC (REACH) por un laboratorio independiente. Toda la información en este aviso es impuesta por este reglamento. Es su responsabilidad seguir estas instrucciones para que sus hijos puedan usar este producto con la máxima seguridad.

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Respetar escrupulosamente las instrucciones de montaje.
- Advertencia. Se requiere ensamblaje por un adulto.
- Advertencia. Partes pequeñas : Peligro de atragantamiento. Durante el montaje mantener alejados a los niños.
- Conservar imprescindiblemente las instrucciones para consultarlas en caso de necesidad, especialmente para la identificación de los componentes para el Servicio Posventa.
- En caso de haber alguna pieza defectuosa, esta debe ser reemplazada única y exclusivamente por una pieza entregada por nuestro servicio postventa u otro punto de venta autorizado.
- Repuestos disponibles por 2 años a partir de la fecha de facturación del producto.
- No modificar la ubicación de los componentes y juegos del columpio. El producto no debe ser modificado, arriesga de herida grave.
- El incumplimiento de las instrucciones detalladas en este manual resultará en un uso inseguro acompañado de riesgos de caídas y/o accidentes.
- Los accidentes que resulten del uso fuera de las recomendaciones indicadas en este manual exime de toda responsabilidad al fabricante.
- Los embalajes no son juguetes, no deje que los niños jueguen con ellos. No desecharlos en la naturaleza. Siga las instrucciones de reciclaje
- Antes del montaje, asegúrese de que:
  - 1) La zona donde va a ubicarse sea:
    - un espacio plano y horizontal (para evitar que vuelque)
    - situado como mínimo a dos metros de cualquier objeto, estructuras u obstáculos (márgenes, setos, árboles, tendedero, cables eléctricos, etc...) susceptibles de lesión durante la utilización del producto.
    - su superficie no debe ser dura (asfalto, hormigón...). Elija un suelo con césped u otro tipo de suelo (arena, materiales de amortiguación...)
  - 2) La tornillería esté completa. Mantenga los componentes adicionales, pueden ser útiles para operaciones de mantenimiento posteriores.
- Recomendamos que no orienten el tobogán hacia sol. (Según modelo).
- Después del montaje:
  - limpiar bien cada componente de madera de posibles astillas que hayan podido aparecer durante el montaje usando un papel de lija para dicho material.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Advertencia. Este producto está destinado a :
  - uso familiar al aire libre. No está diseñado para su uso en áreas de juego colectivas, ya sean privadas (hoteles, campings, instituciones públicas...) o públicas (escuelas, jardines o parques de áreas de juego).
  - para niños de 3 a 12 años, de un peso máximo de 50 kg.
- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas : Peligro de atragantamiento.
- Advertencia. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. El uso de este juguete debe estar bajo la supervisión de un adulto que debe garantizar :
  - que los niños que usan el juguete tienen la edad y la capacidad para hacerlo
  - que ningún niño utiliza el producto de forma inapropiada y/o peligrosa : peligro de lesiones graves.

### MANTENIMIENTO

- Para evitar que su producto se convierta en un peligro durante su uso, le pedimos que lo revise todos los meses :
  - apretar cada tornillo y tuerca si es necesario
  - verificar regularmente los anclajes (Según modelo).
  - la presencia de las tapas en las tuercas : si están ausentes, reemplácelas con tuercas y / o tapas idénticas
  - El estado de los plásticos (plexi, diapositiva ...) Cámbielos si están agrietados o perforados.
  - La aparición de astillas en componentes de madera, líjelas si es necesario.
- En invierno se recomienda desmontar y almacenar todos los accesorios en el interior, lejos de rayos solares y de la humedad, para evitar daños debidos a condiciones atmosféricas.
- Las partes metálicas no requieren ningún mantenimiento en particular. Sin embargo, según la zona geográfica (orillas del mar), algunos revestimientos pueden estropearse. En caso de corrosión de algunos componentes, evitar la herrumbre con ayuda de un producto adaptado.
- Hay que engrasar todas las partes metálicas móviles.
- Vigilar el estado del suelo en el que esté instalado el pórtico. Retirar todas las piedras u otros objetos susceptibles de lesionar a los usuarios en caso de caída.
- Atención. Mantener lejos del fuego. El tejido se debe limpiar por medio de una esponja húmeda sin detergente. (Según modelo).

### INFORMACIÓN SOBRE LA MADERA : NORMATIVAS, CALIDAD Y ESTÉTICA DE LA MADERA

- El producto es madera en bruto. Para protegerlo permanentemente, es necesario aplicar un producto adecuado para la conservación de madera. Esto, asegurará la respiración de la madera, asegurará una buena resistencia a la humedad, a la putrefacción, a los hongos y al ataque de insectos. Cualquier solicitud de garantía debe cumplir con esta operación de mantenimiento.

#### SERVICIO POSVENTA E INFORMACIÓN SOBRE NORMAS

www.sav-egt-partners.com















## УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

Внимание. За употреба само в домашни условия.  
Само за употреба на открито.

Госпожо, Господине,  
Този продукт е проектиран и произведен в съответствие с изискванията на Европейската директива 2009/48 / ЕС относно безопасността на играчките. Съответствието с тези изисквания е проверено при прилагане на стандартите за играчки EN 71 части 1, 2, 3 и 8, както и на Регламент 1907/2006 / ЕС (REACH), от независима лаборатория. Цялата информация, съдържаща се в тази листовка, се налага с посочения регламент. Вашата отговорност е да следвате тези инструкции, за да дадете възможност на децата си да използват този продукт възможно най-безопасно.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

- Този продукт трябва да бъде сглобен от вас.
- Внимание. Изисква се сглобяване от възрастен.
- Внимание. Малки части. Опасност от задавяне. По време на монтажа не допускайте малки деца.

- Запазете задължително тази листовка, за да се позовете на нея, ако е необходимо, по-специално за: последващи операции по поддръжка, идентификация на компоненти от Отделът Обслужване след продажби
- Спортните съоръжения /или която и да е дефектна част трябва да бъдат заменени само с части, доставени от Отделът Обслужване след продажби или оторизиран дилър.
- Резервни части, налични за срок от 2 години, считано от датата на фактурата на продукта.
- Разположението на спортното съоръжение не трябва да се променя. Продуктът не трябва да се променя, риск от сериозно нараняване.
- Внимание. Разположението на спортното съоръжение не трябва да се променя.
- Продуктът не трябва да се променя, риск от сериозно нараняване.
- Неспазването на инструкциите, описани в тази листовка, ще доведе до опасна употреба с риск от падане и / или от удар.
- Инциденти в резултат на употреба извън инструкциите, дадени в тази листовка, освобождават производителя от всякакви отговорности.
- Опаковките не са играчки, така че не позволявайте на децата да си играят с тях. Не извърляйте опаковките сред природата. Спазвайте инструкциите за рециклиране.

- Преди сглобяването се уверете, че:

1 - зоната, където ще бъде монтиран продуктът, е:

- равна и хоризонтална

- Намира се на поне два метра от който и да е предмет, конструкция или препятствие (жив плет, дърво, въже за простор, електрически кабел и др.), които могат да наранят потребителя на продукта.

- повърхността му не трябва да е твърда (асфалт, бетон ...), за предпочитане тревни площи или мека земя (пясък, амортизационни материали ...)

2 - винтовете да са завити до край. Запазете допълнителните компоненти, те могат да ви бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.

2 - винтовете са завършени. Запазете допълнителните компоненти, те могат да ви бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.

- Препоръчваме ви да не насочвате пързалката към слънцето. (в зависимост от модела).

- След сглобяване:

- ръчно шлайфайте дървените компоненти и използвайте шкур

на парченца, появили се по време на сглобяването на продукта за отстраняване

### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

- Внимание. Този продукт е предназначен за:
  - семейна употреба на открито. Той не е предназначен за използване в колективни зони за игра, независимо дали те са: частни (хотели, хижи, къмпинги, казарми, сгради с обществен достъп и т.н.) или обществени (училищни площи, общински градини или паркове).
  - деца от 3 до 12 годишна възраст с максимално тегло 50 кг.
- Внимание. Неподходящо за деца под 36 месеца. Малки части. Опасност от задавяне.
- Внимание. Да се употребява само при пряк надзор от възрастен. Използването на тази играчка трябва да се извършва под наблюдението на възрастен, който трябва да се увери:
  - че децата, които използват играчката, са на възраст и умения да правят това.
  - че нито едно дете не използва продукта по неподходящ и / или опасен начин: опасност от сериозно нараняване.

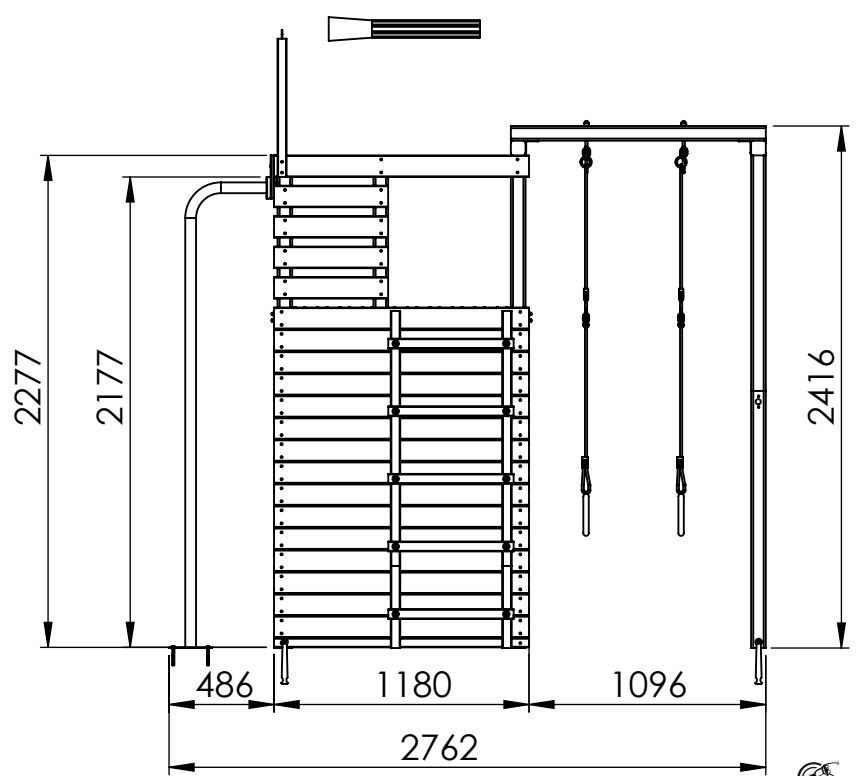
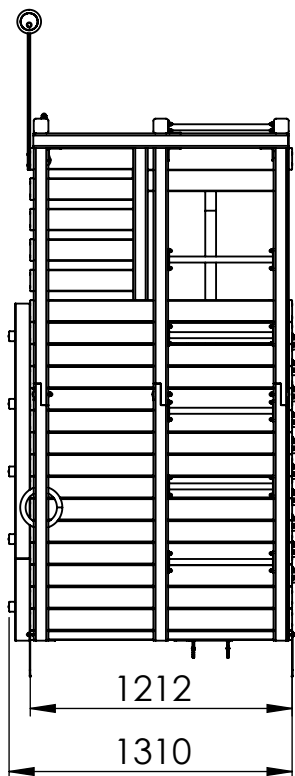
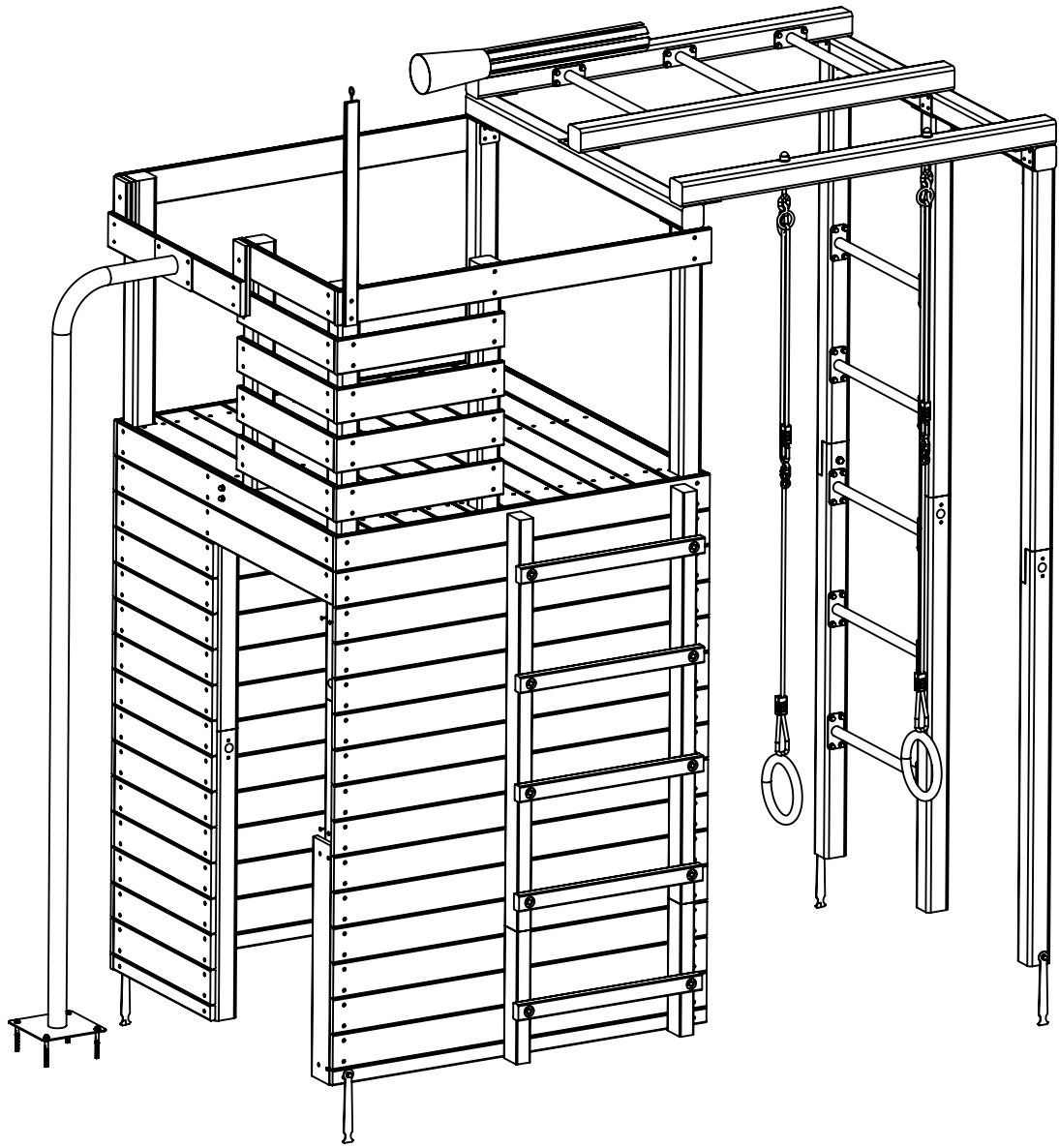
### ПОДДРЪЖКА




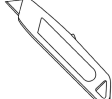








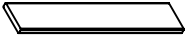













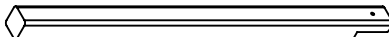



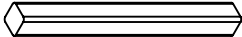



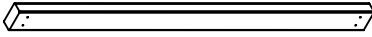





- За да избегнете опасност по време на употреба на продукта, ние Ви молим да проверявате всеки месец:
  - Затягане на всеки винт и гайка: затегнете ги, ако е необходимо
  - Якост на закрепващите елементи към земята. (в зависимост от модела).
  - Наличието на капачките върху гайките: ако липсват, заменете ги с еднакви гайки и / или капачки
  - Състоянието на пластмасите (плексиглас, тобоган и др). Сменете ги, ако са напукани или пробити
  - Появата на тресцици върху дървените елементи, ако е необходимо ги шлайфайте.
- Препоръчително е всички аксесоари да бъдат премахнати и съхранявани на закрито от пряка слънчева светлина и влага през зимата, за да се избегне повреда поради лошото време.
- В зависимост от географския район (морски и т.н.), някои покрития могат да се повредят. Ако върху металните части се появи петно от ръжда, обработете ги с подходящ продукт. Ако корозията продължава да се развива, свържете се с Отдела за обслужване след продажби
- Смажете всички метални движещи се части.
- Следете състоянието на земята, върху която е инсталиран продуктът, отстранявайте камъни и други предмети, които могат да наранят потребителите ако паднат.
- Внимание. Да се пази далече от огън.  
Тъканите трябва да се почистват с влажна гъба. Не използвайте препарати. (в зависимост от модела).

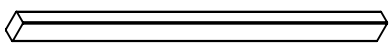

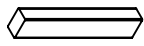


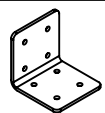





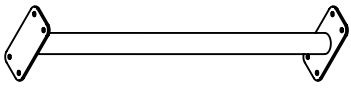
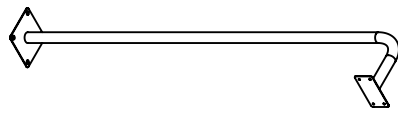
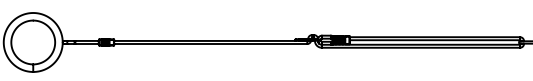
### ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЪРВО: СТАНДАРТИ, КАЧЕСТВО И ЕСТЕТИКА НА ДЪРВОТО.

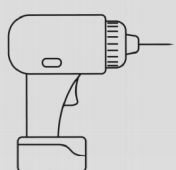
- Продуктът е направен от необработено дърво. За дълготрайна защита е необходимо да се приложи подходящ консервант за дърво. Същият, докато осигурява дишането на дървесината, ще осигури добра устойчивост срещу влага, гниене, гъбички и нападение от насекоми. Всяка заявка за гаранция трябва да отговаря на тази операция по поддръжката.

ОТДЕЛ ОБСЛУЖВАНЕ СЛЕД ПРОДАЖБИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА  
СТАНДАРТИТЕ  
[www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)



       		Quantité	
Li		 100 x 16 x 1180	49
Lx		 43 x 16 x 1180	3
Ly		 100 x 16 x 528	22
Lac		 100 x 16 x 686	2
Lad		 100 x 16 x 1170	2
Lae		 100 x 16 x 1170	9
Laf		 43 x 16 x 528	1
Lao		 70 x 16 x 200	3
Lap		 100 x 16 x 722	1
Pa		 68 x 68 x 1190	14
Pb		 68 x 68 x 830	2
Pc		 68 x 68 x 704	2
Pe		 68 x 68 x 1180	5
Taz		 70 x 34 x 1148	5
Tbd		 42 x 12 x 640	1
Tbt		 46 x 28 x 580	5

		Quantité
Tbu	  70 x 44 x 380	2
Tby	  70 x 44 x 380	2
Qe		4
Qf	 	13
Qg		2
An		1
Az	 	15
Aac		8
Aad		1
Aae		2




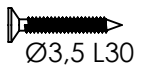








### IMPÉRATIF




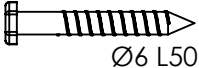





Afin d'éviter des fentes dans le bois vous devez OBLIGATOIREMENT percer un avant trou, avant de visser.

### IMPERATIVE

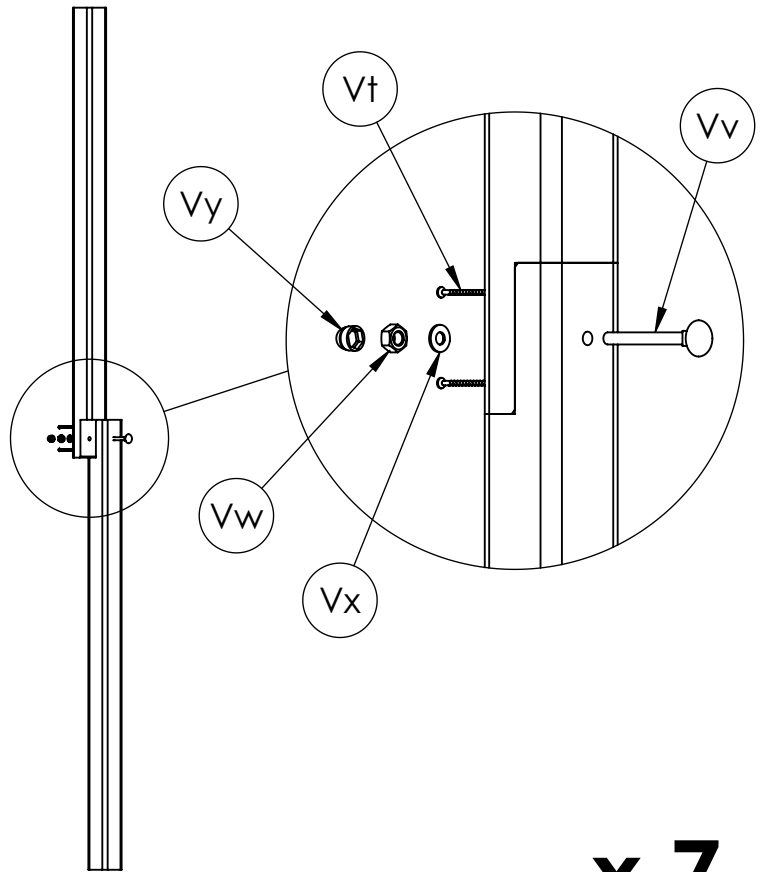
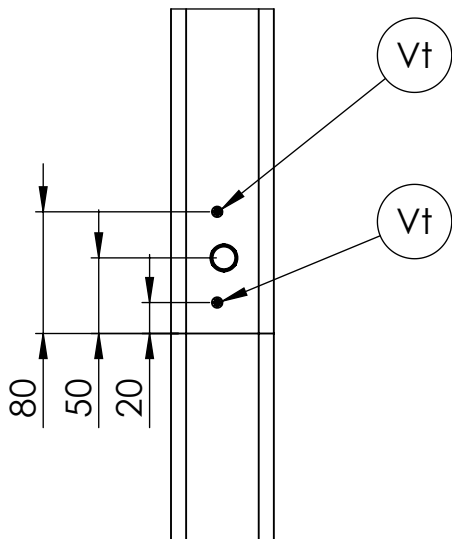
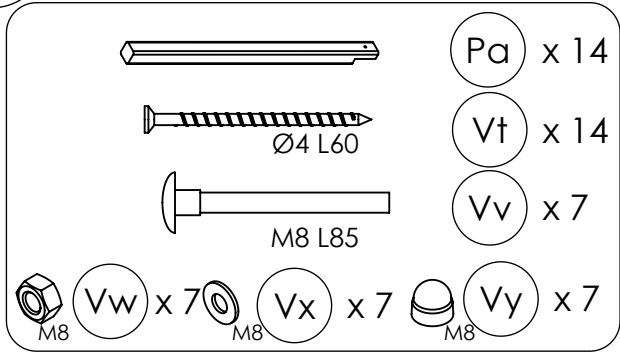
In order to avoid cracks in the wood, you MUST drill a hole before screwing.

Vae		4
-----	---	---

Vo	 Ø3,5 L30		376
Vr	 Ø5 L60		12
Vt	 Ø4 L60		124
Vv	 TRCC M8-85		8
Vw	 M8		8
Vx	 M8		8

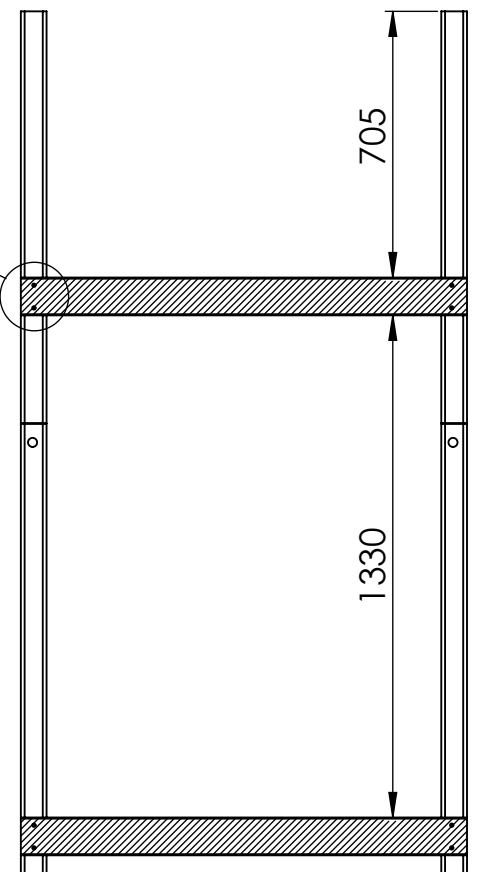
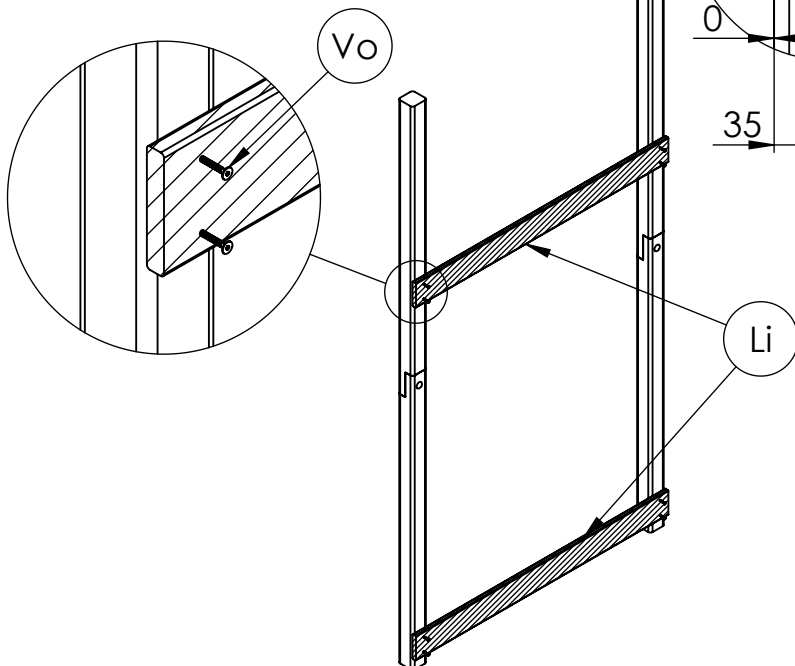
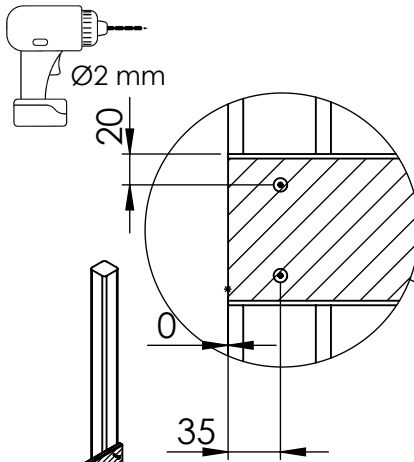
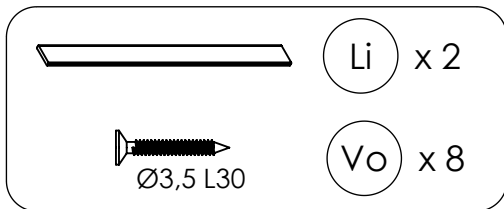
Vy	 M8		8
Vz	 M6		102
Vaa	 M6		102
Vab	 Ø6 L50		78
Vac	 Ø6 L60		24
Vad	 Ø4 L15		4

1

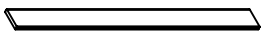




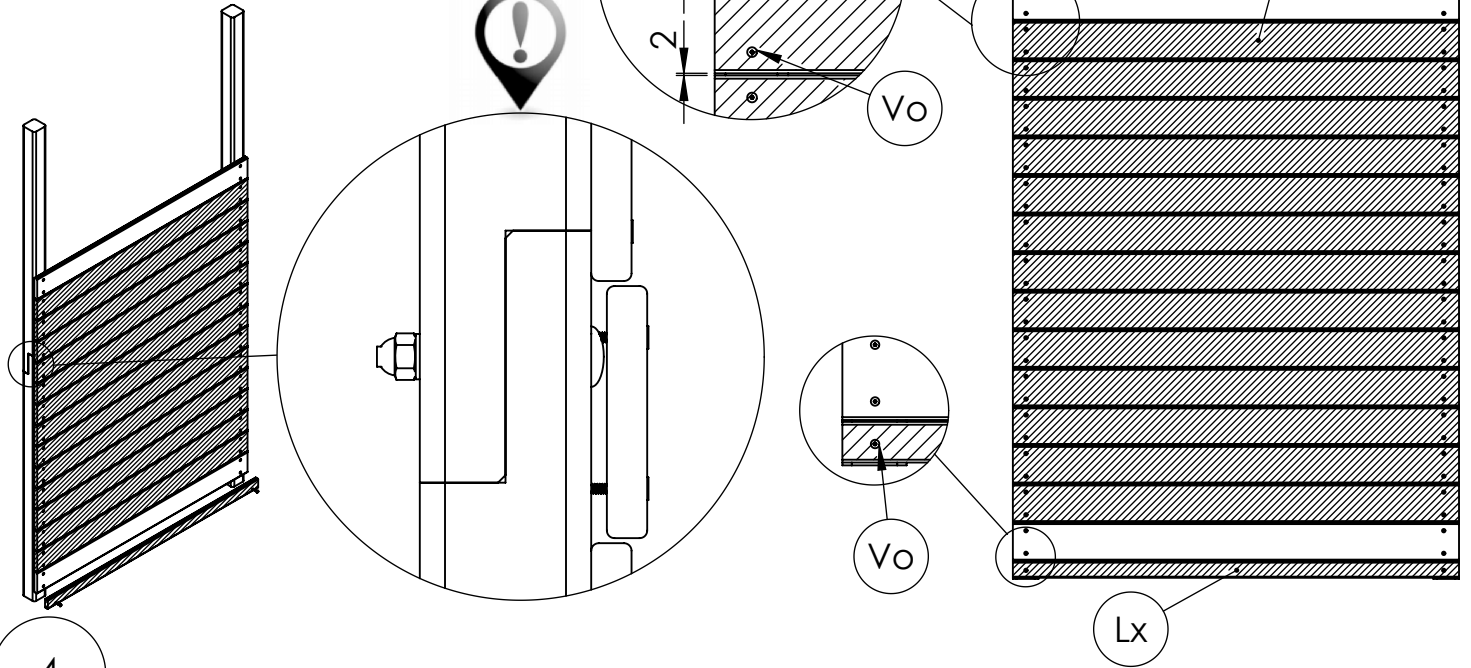
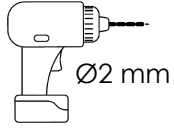
x 7

2

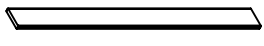



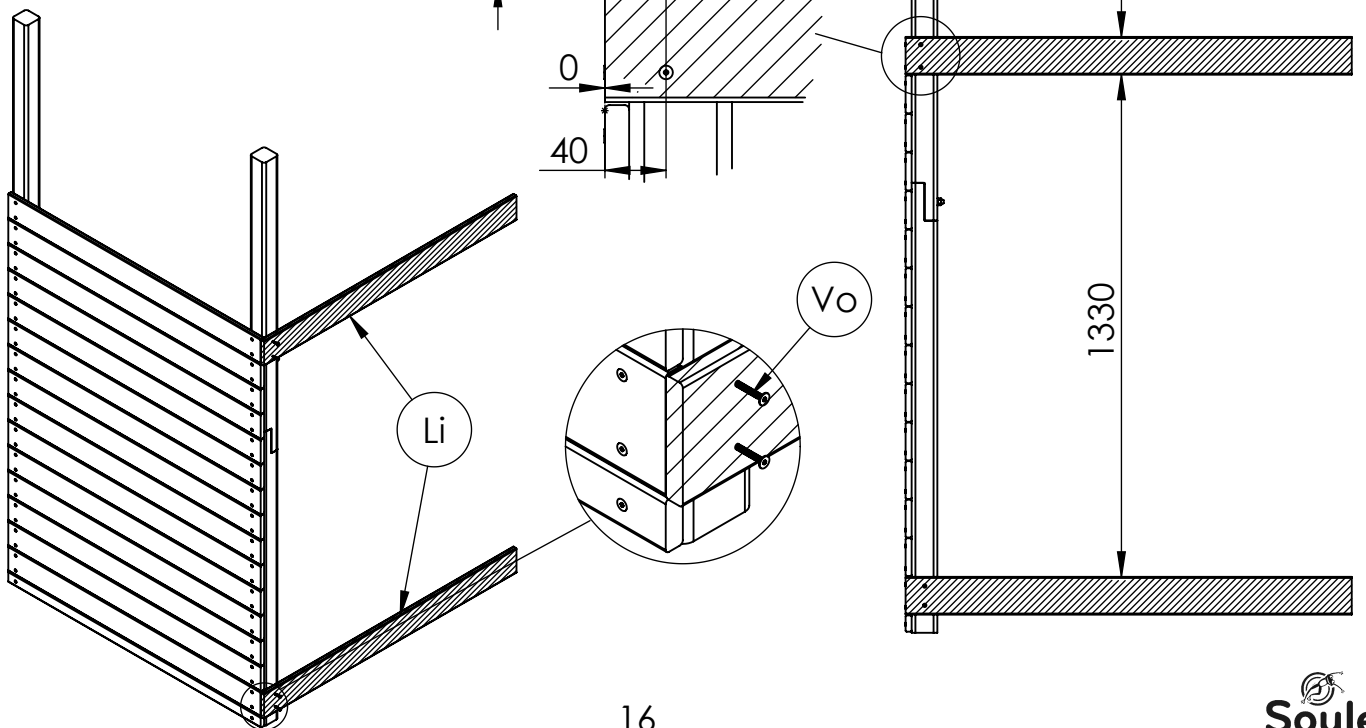
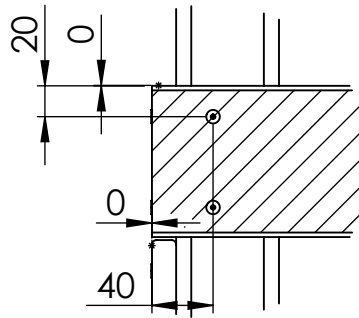
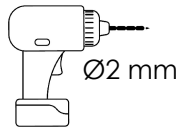
3

-  Li x 13
-  Lx x 1
-  Vo x 54



4

-  Li x 2
-  Vo x 4

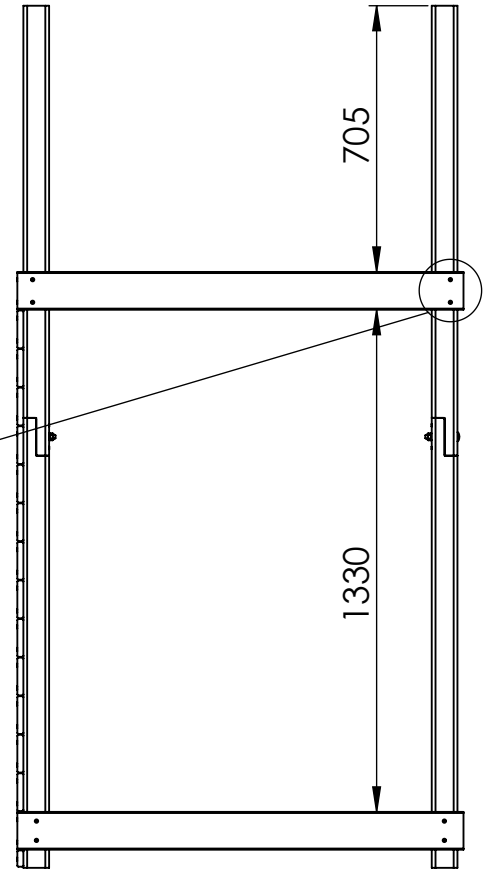
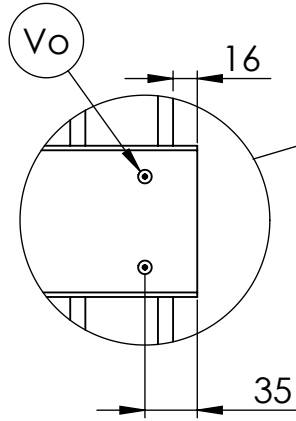
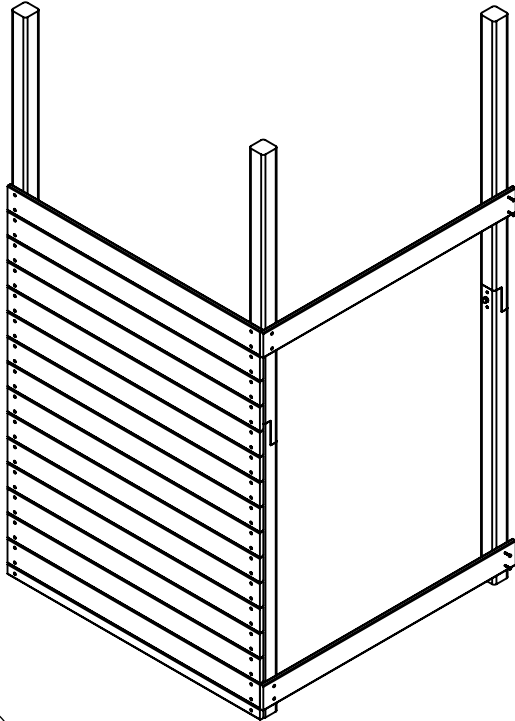
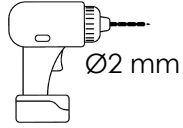




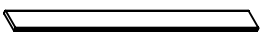
5

Ø3,5 L30

Vo x 4



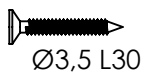
6



Li x 13

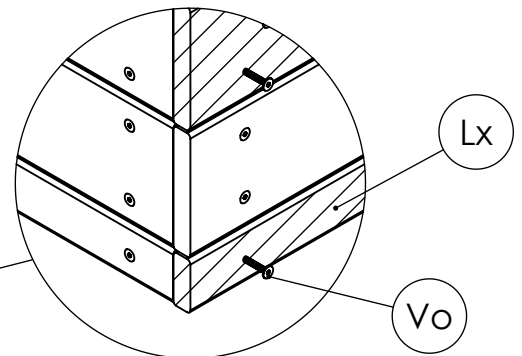
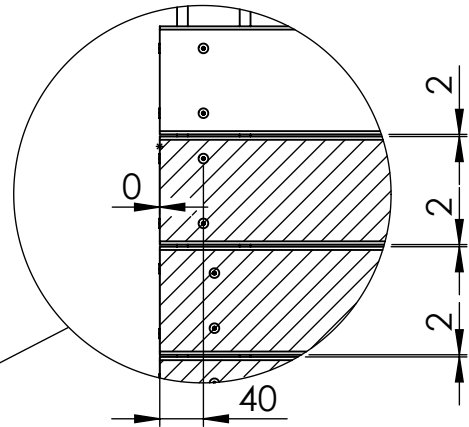
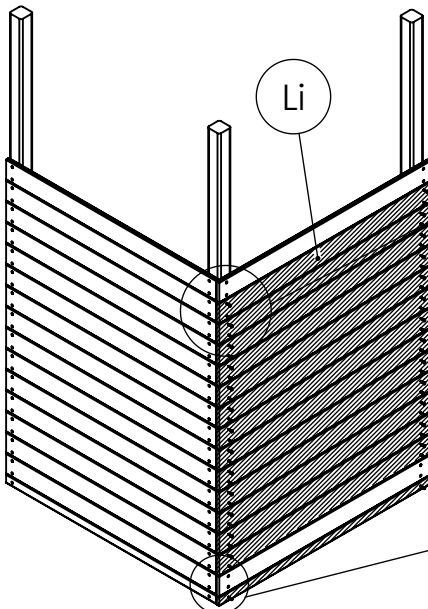
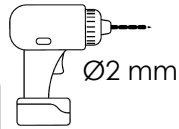


Lx x 1

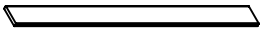


Ø3,5 L30

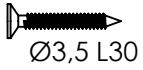
Vo x 54



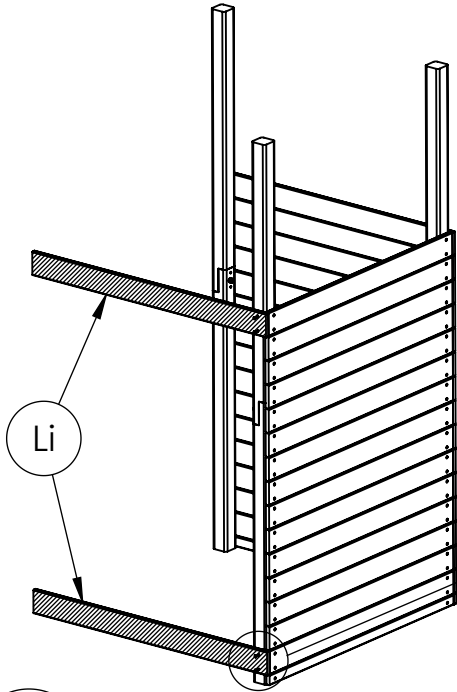
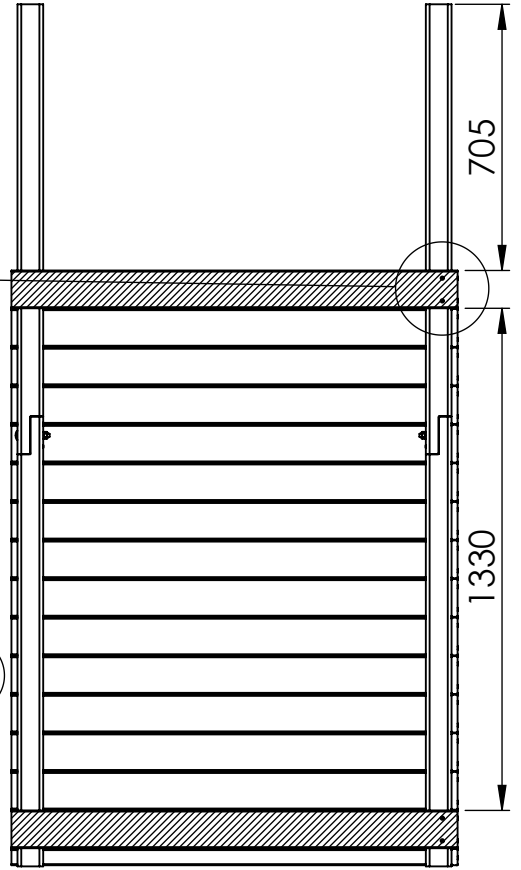
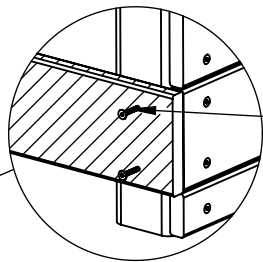
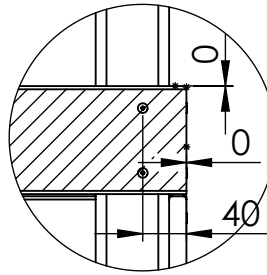
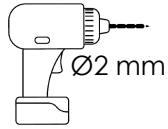
7



Li x 2

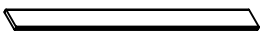


Vo x 4



Li

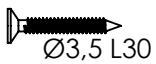
8



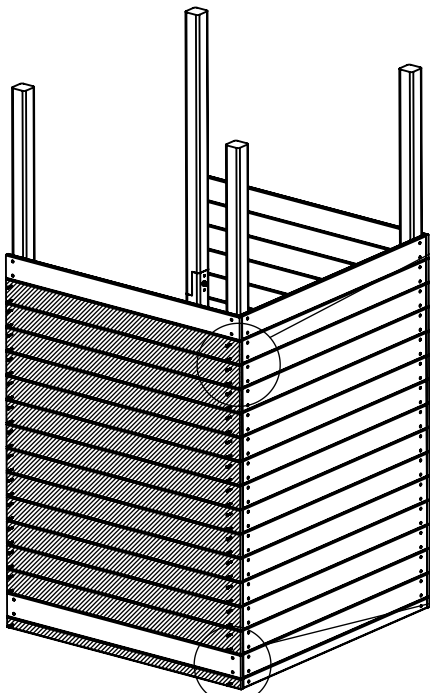
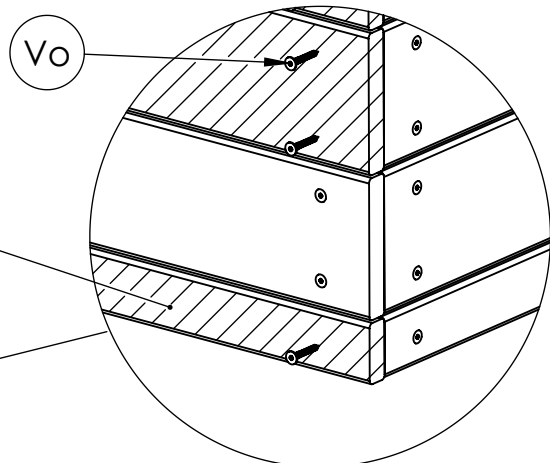
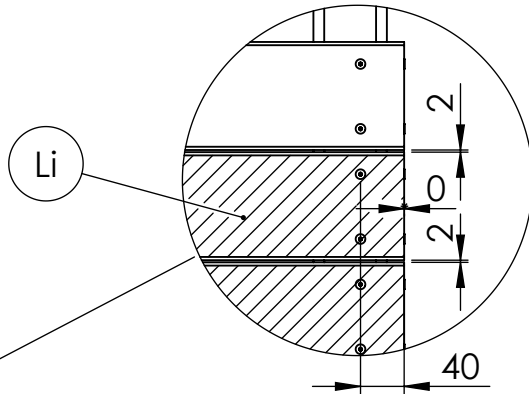
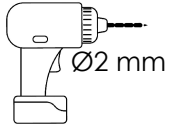
Li x 13



Lx x 1



Vo x 54

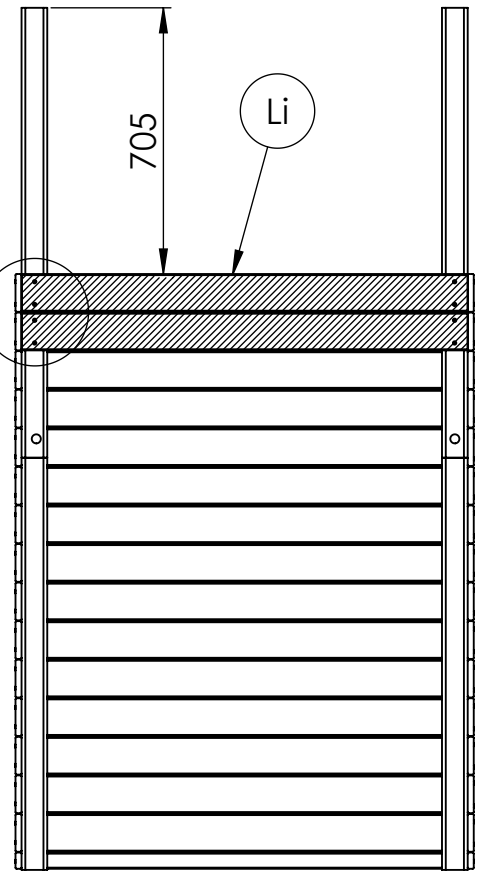
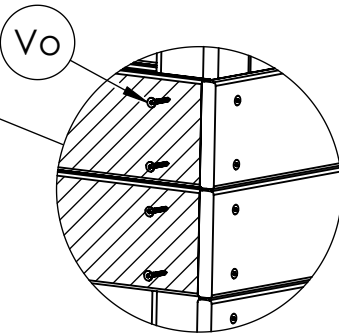
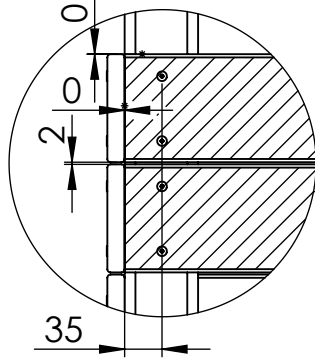
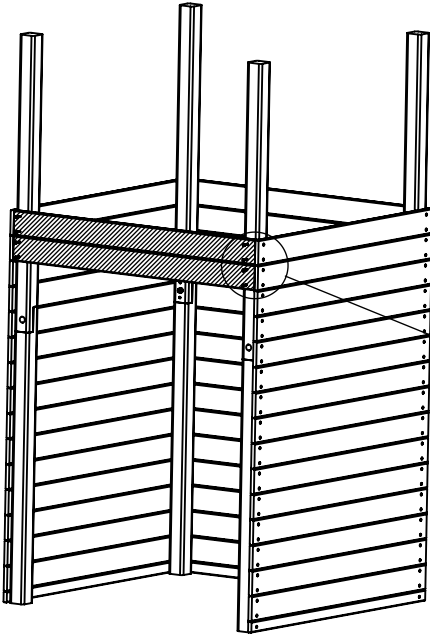
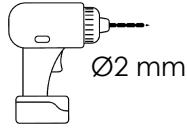
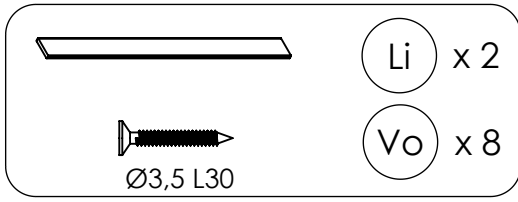


Li

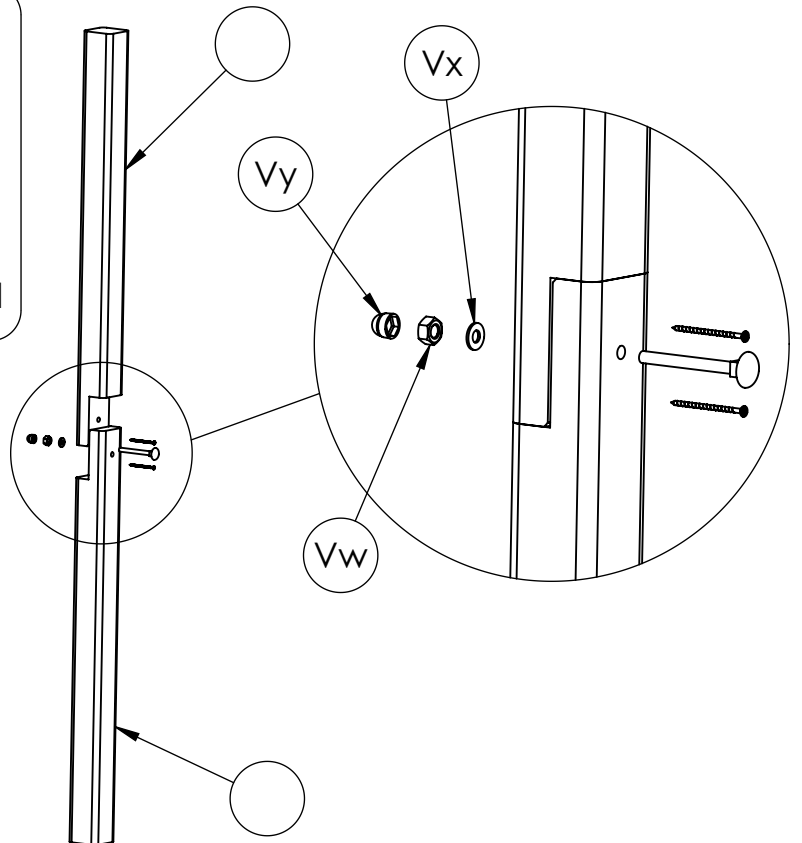
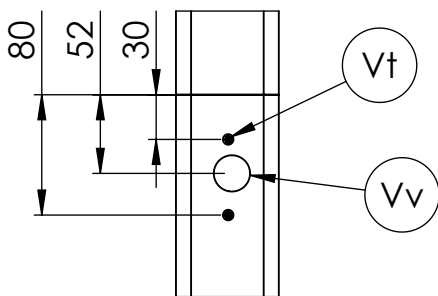
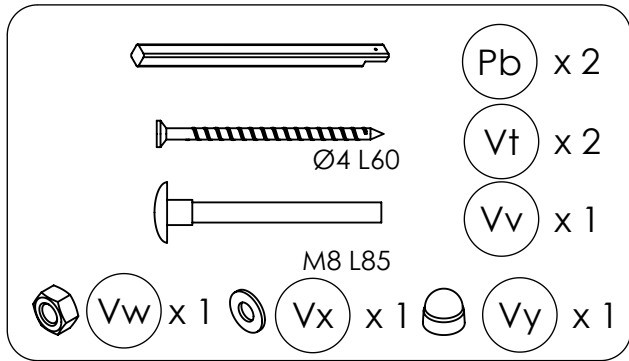
Vo

Lx

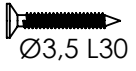
9



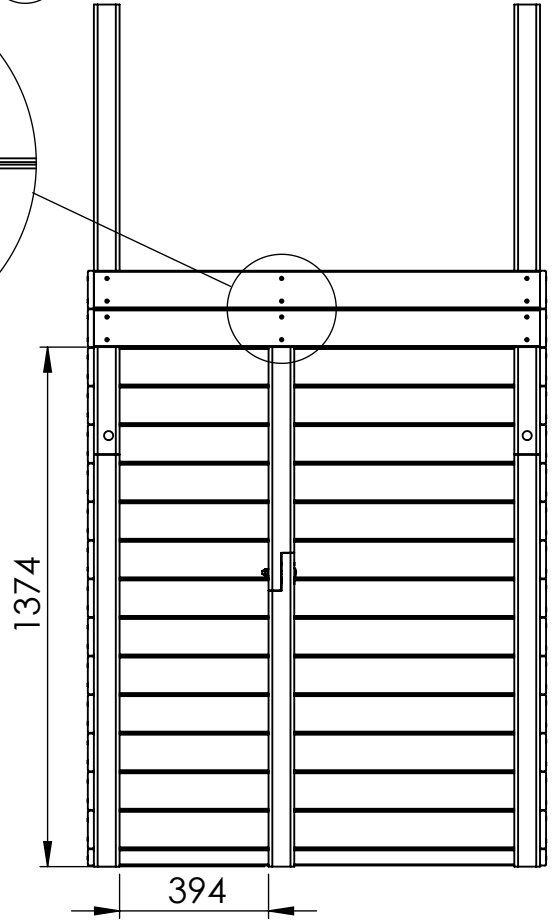
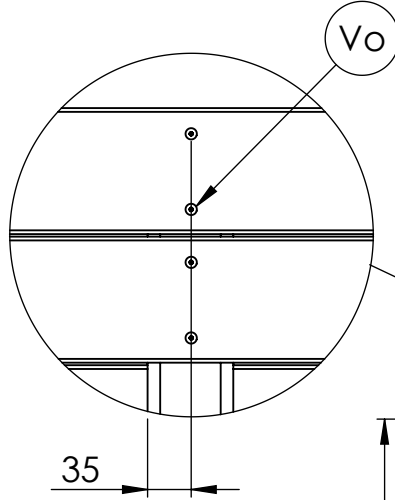
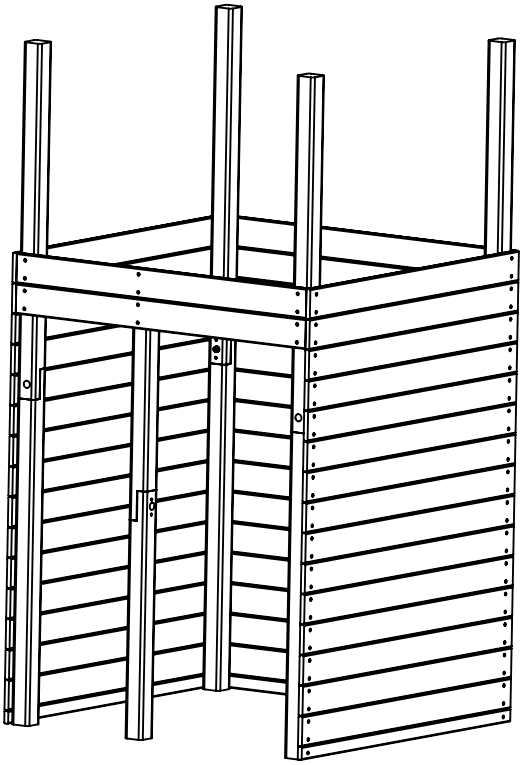
10



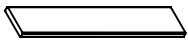
11



Vo x 4



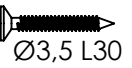
12



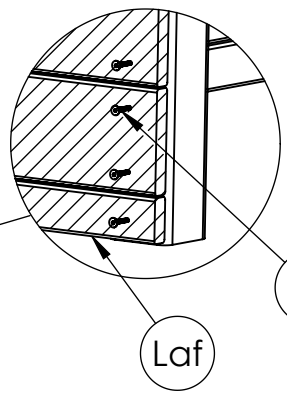
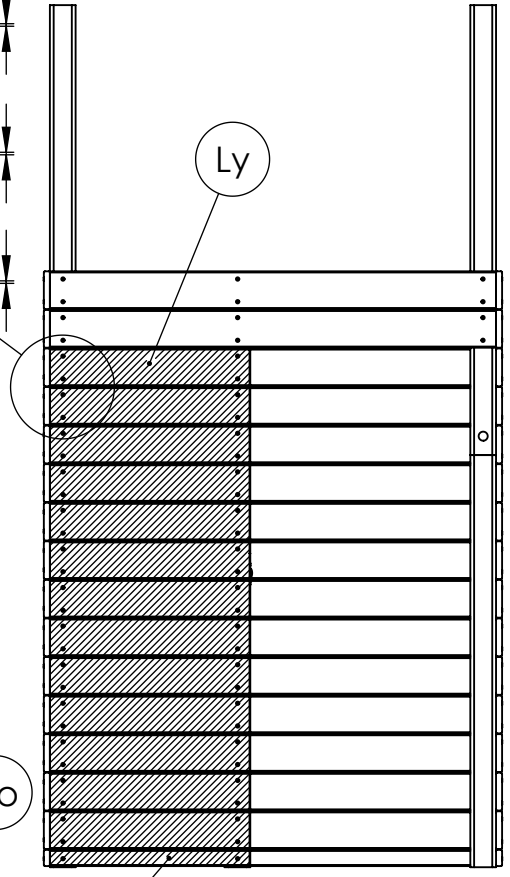
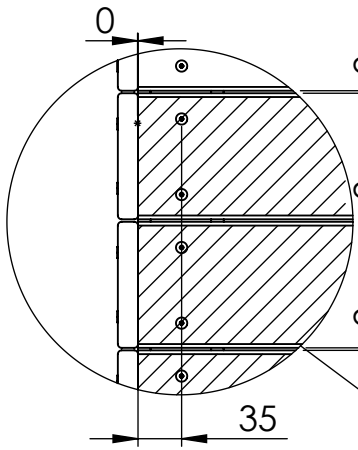
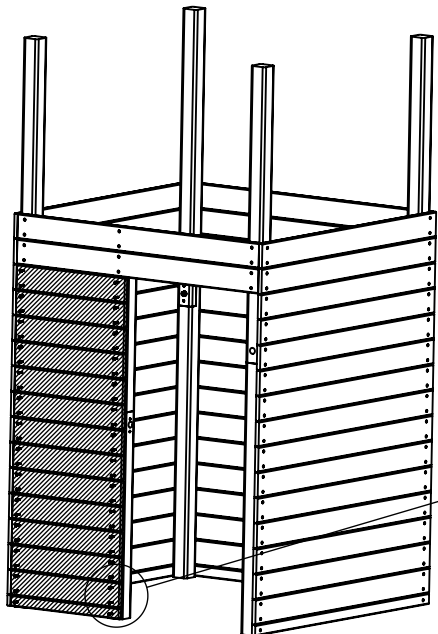
Ly x 13



Laf x 1

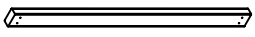


Vo x 54



20

13



Taz x 3



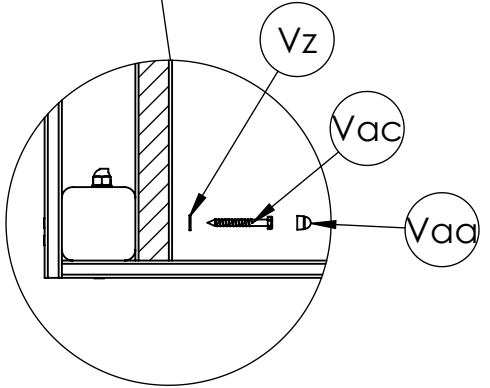
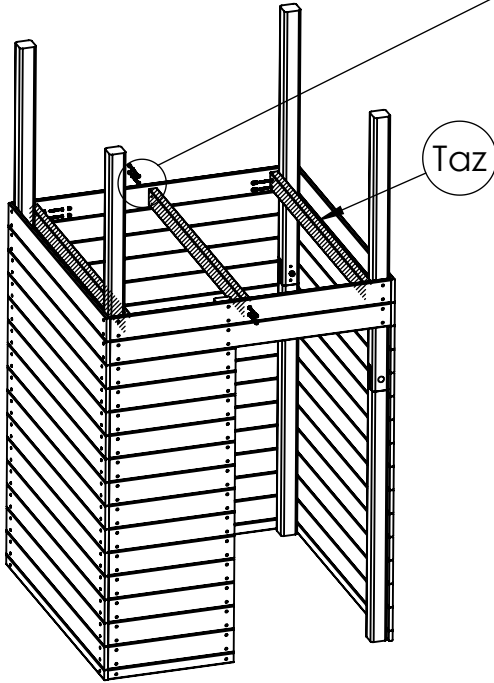
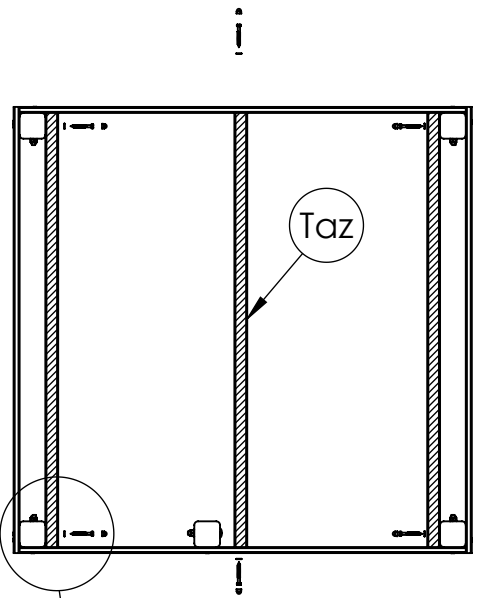
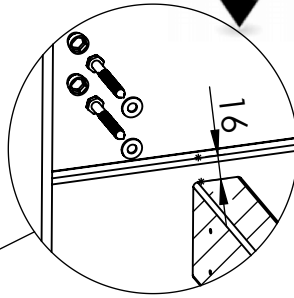
Vac x 12



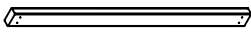
Vz x 12



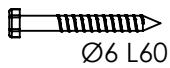
Vaa x 12



14



Taz x 2



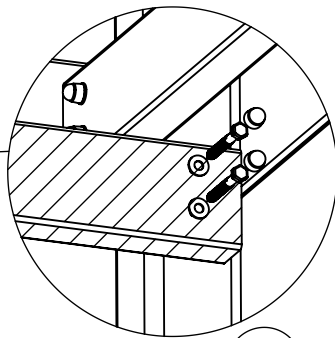
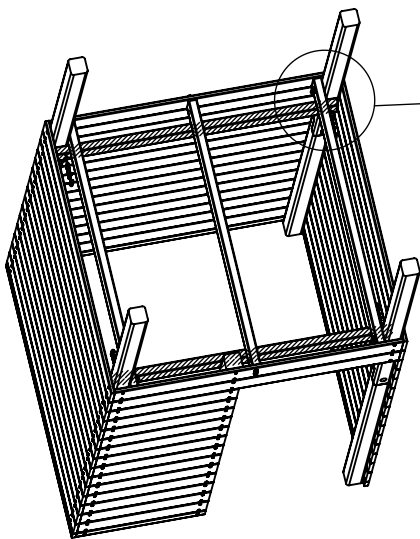
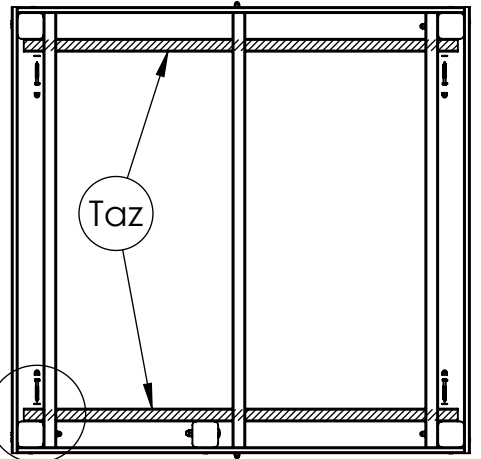
Vac x 8



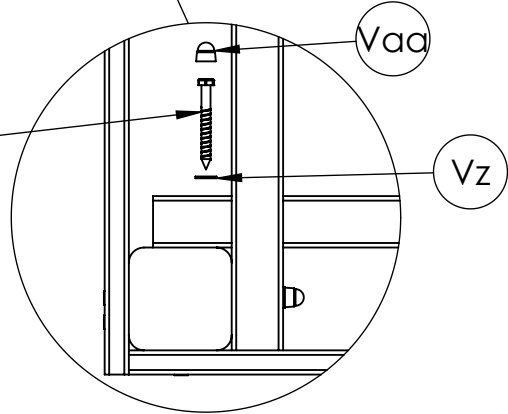
Vz x 8



Vaa x 8



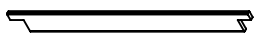
Vac



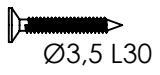
Vaa

Vz

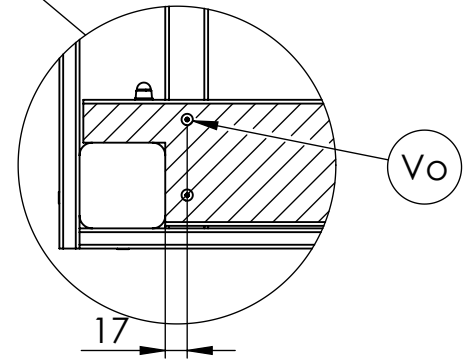
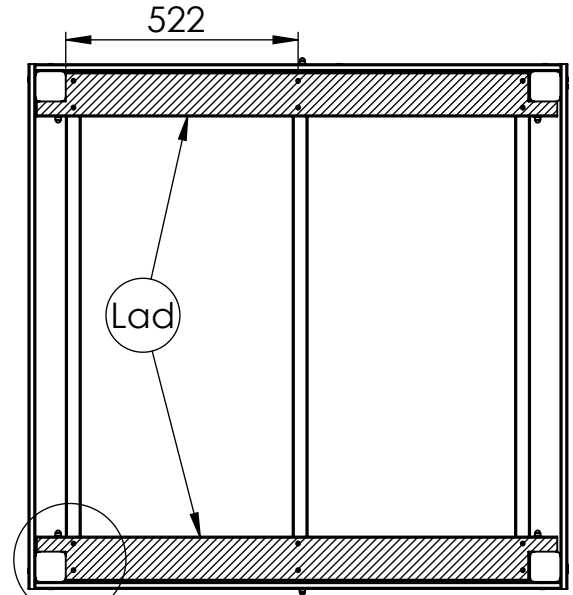
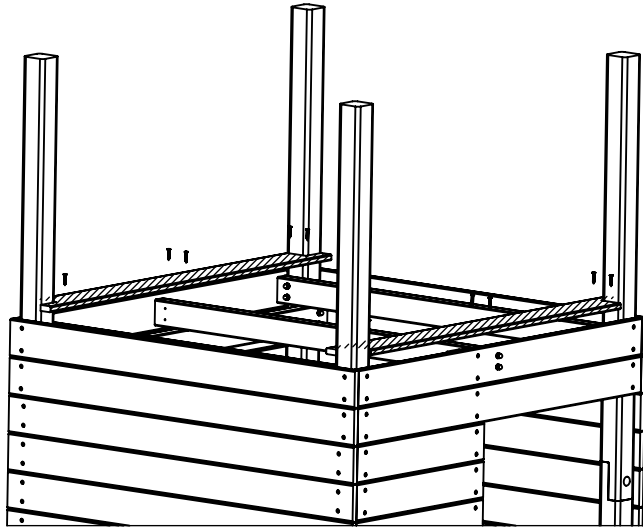
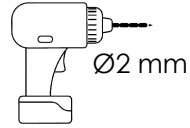
15



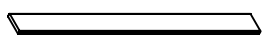
Lad x 2



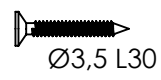
Vo x 12



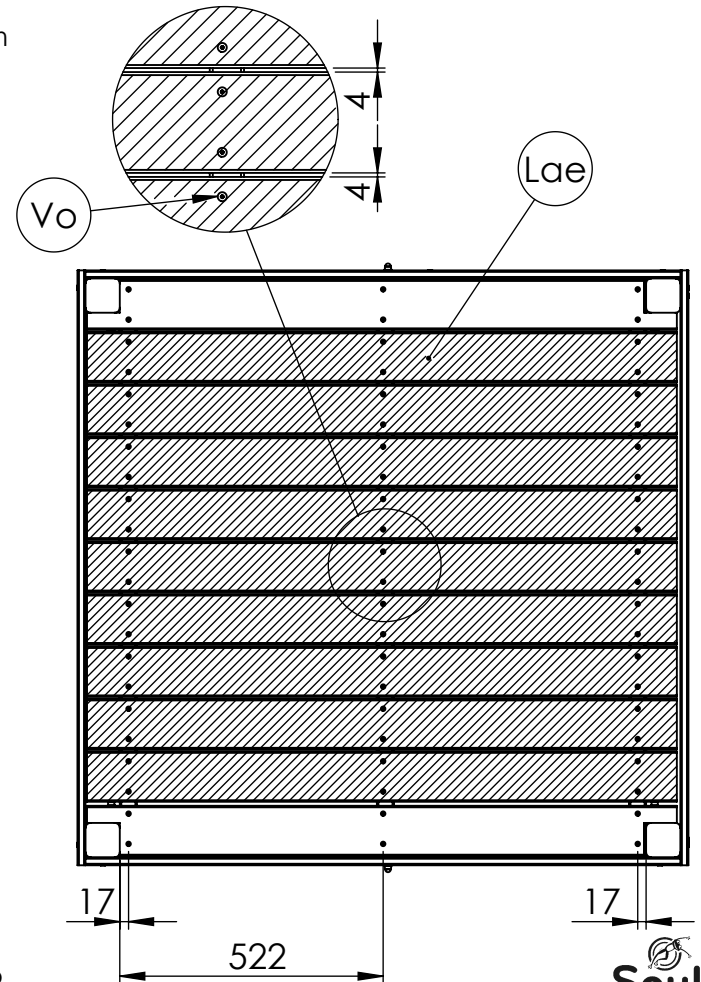
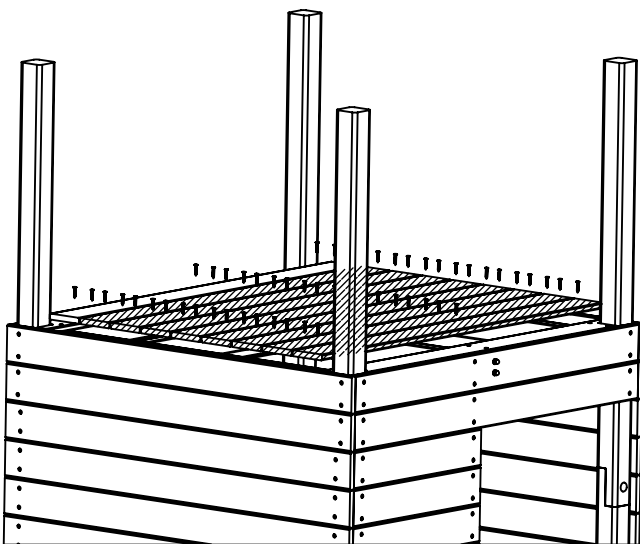
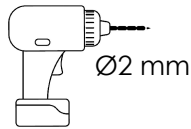
16



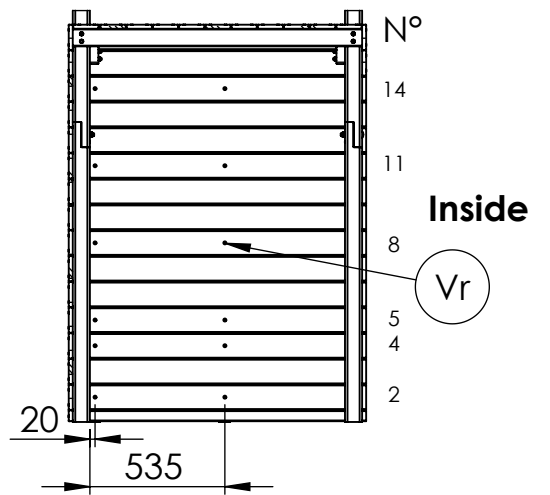
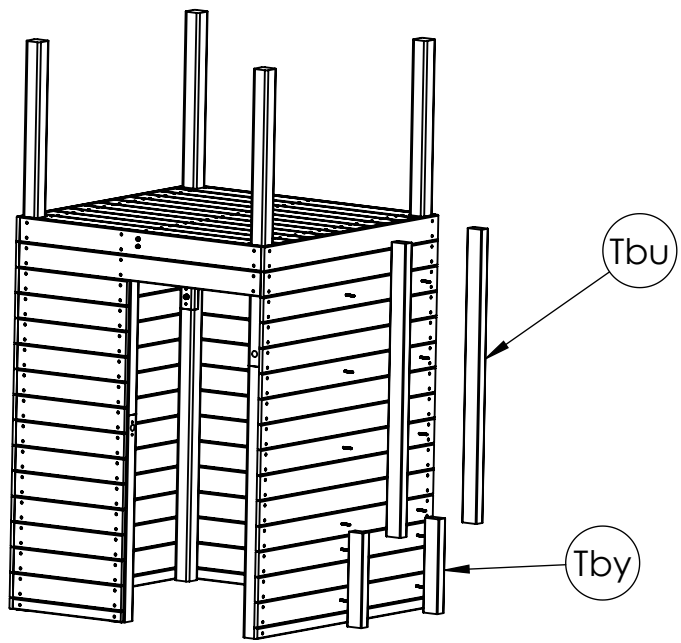
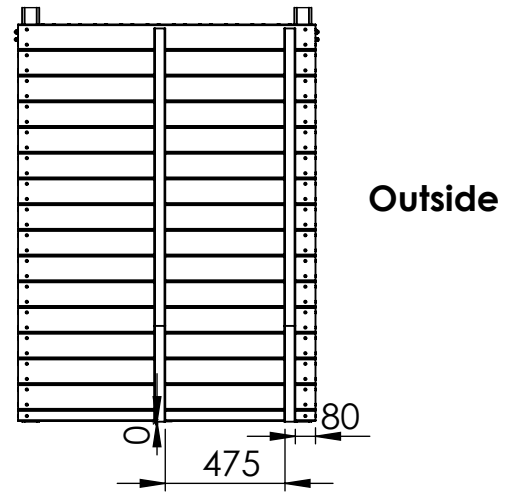
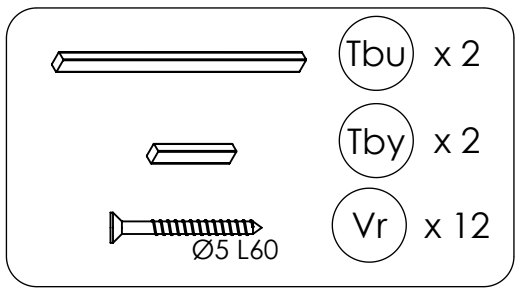
Lae x 9



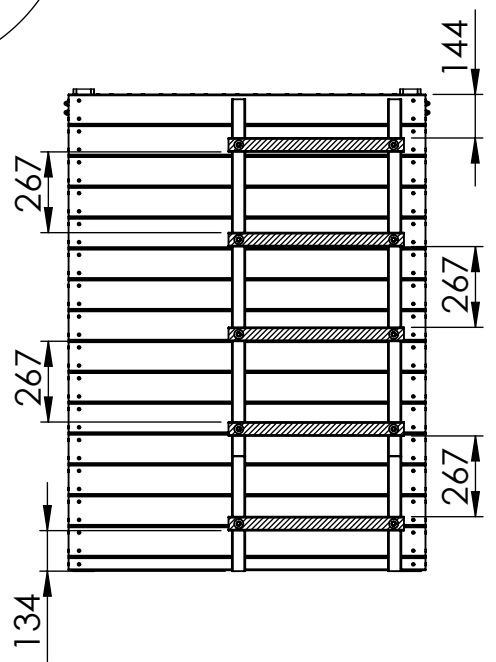
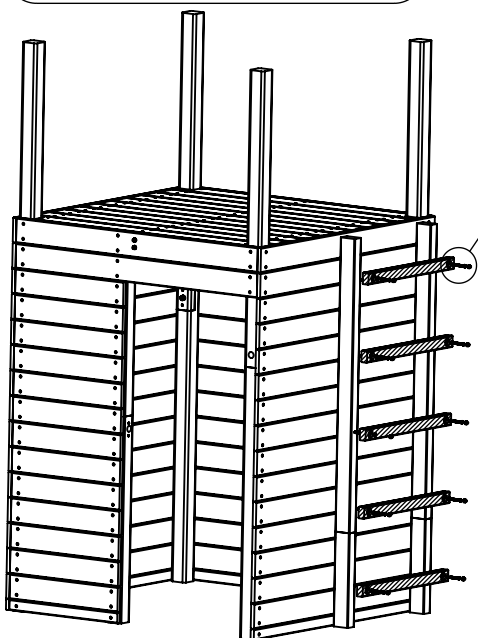
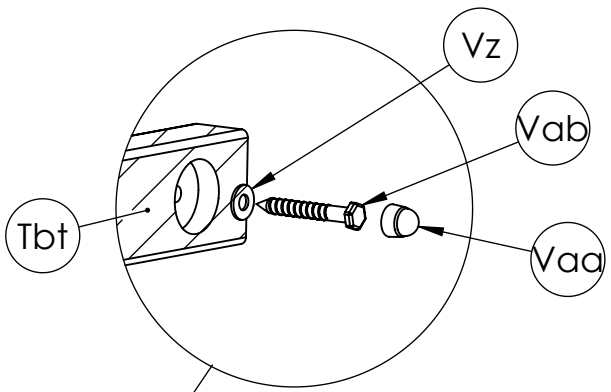
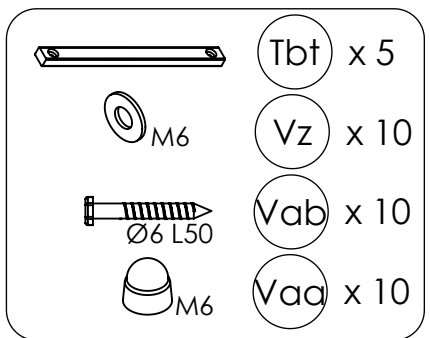
Vo x 54



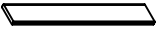

17

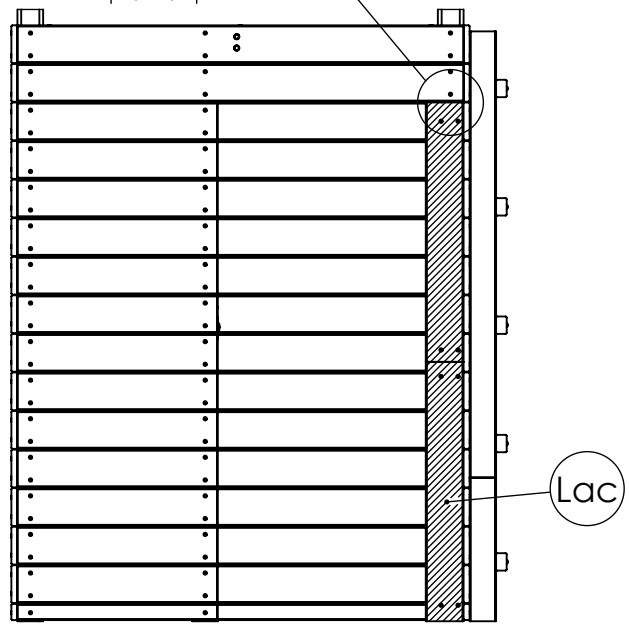
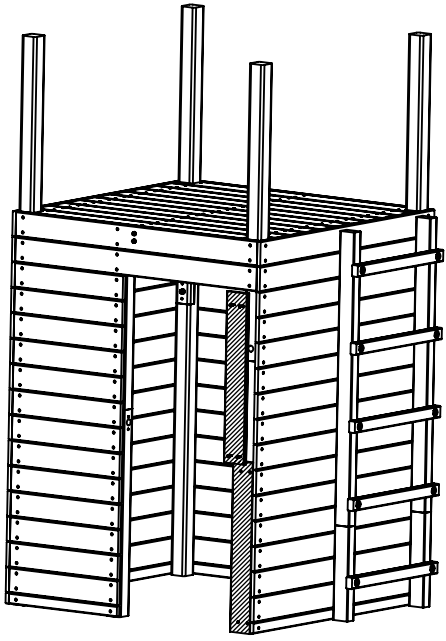
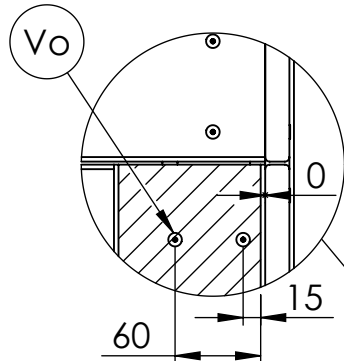
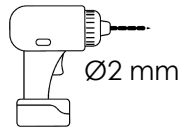


18

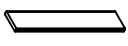



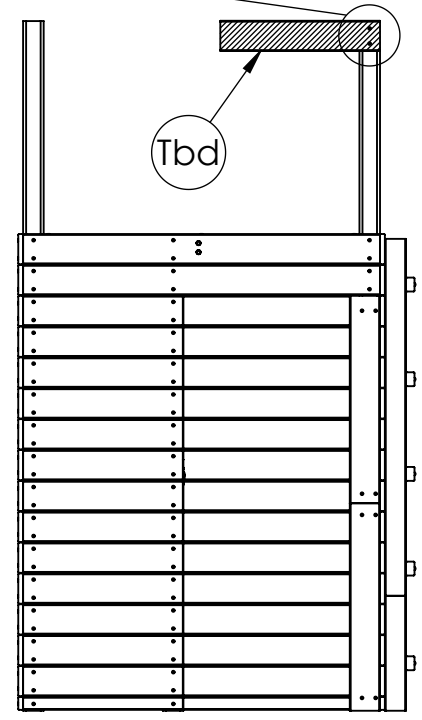
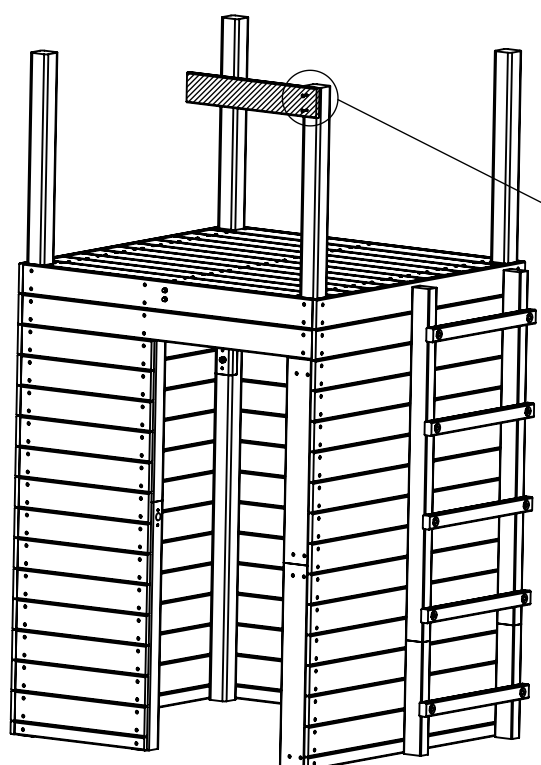
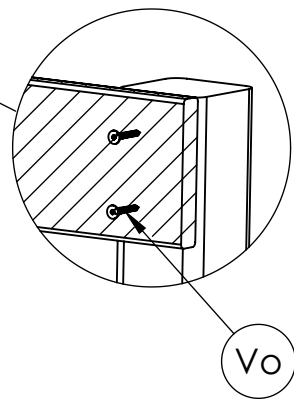
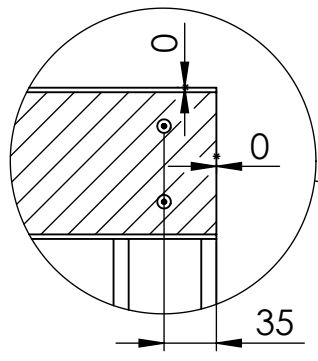
19

-  Lac x 2
  -  Vo x 8
- Ø3,5 L30



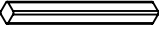
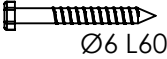
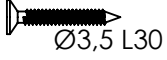


20

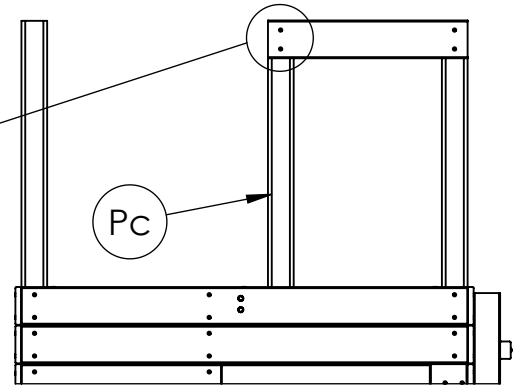
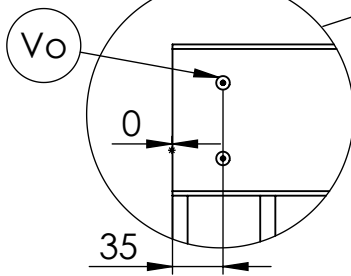
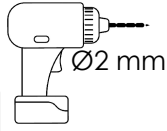
-  Ly x 1
  -  Vo x 2
- Ø3,5 L30



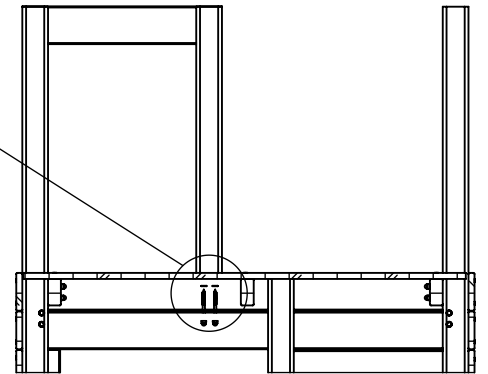
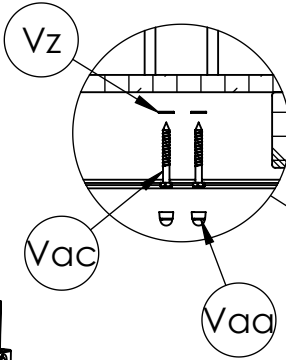
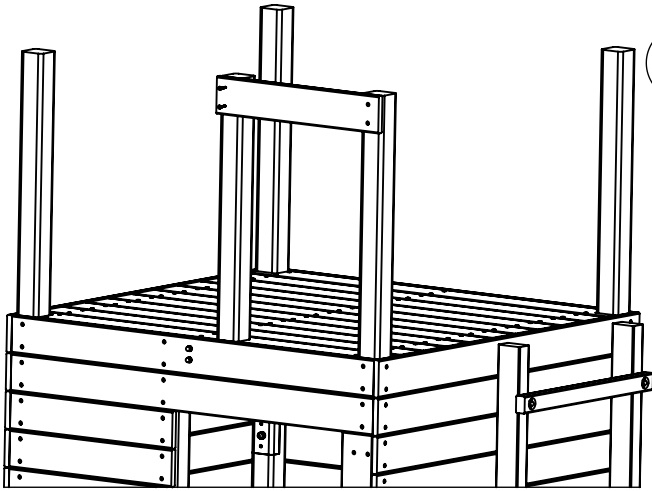


21

-  Pc x 1
-  Vac x 2
-  Vo x 2
-  Vz x 2
-  Vaa x 2

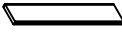
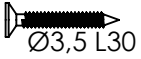


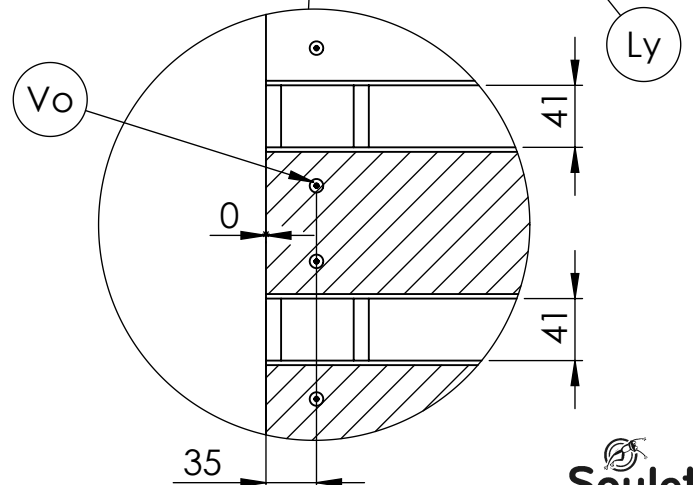
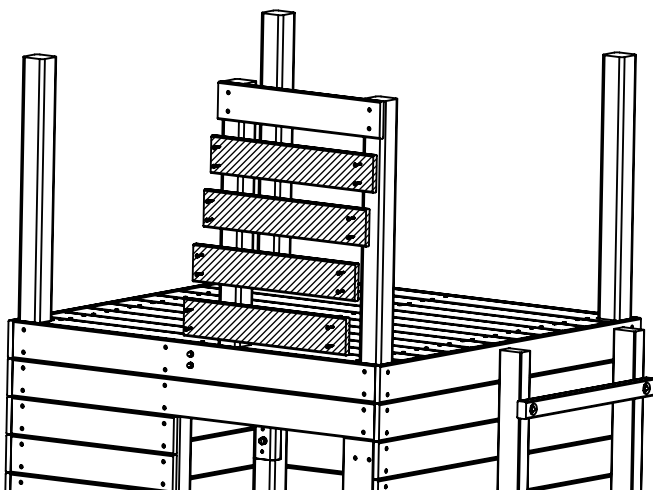
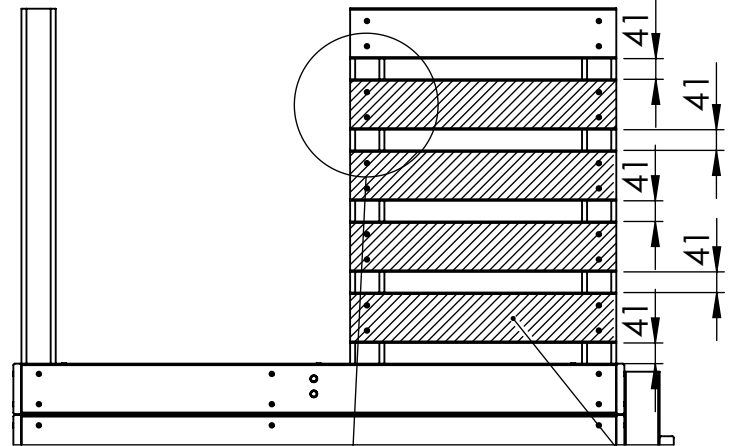
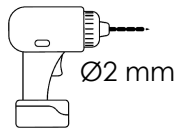
Outside



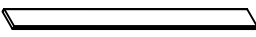
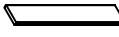
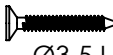
Inside

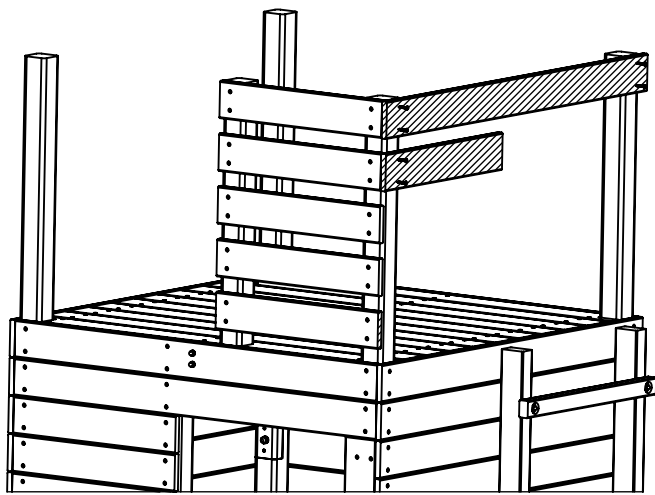
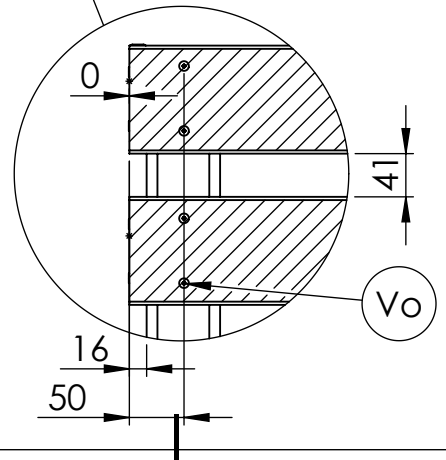
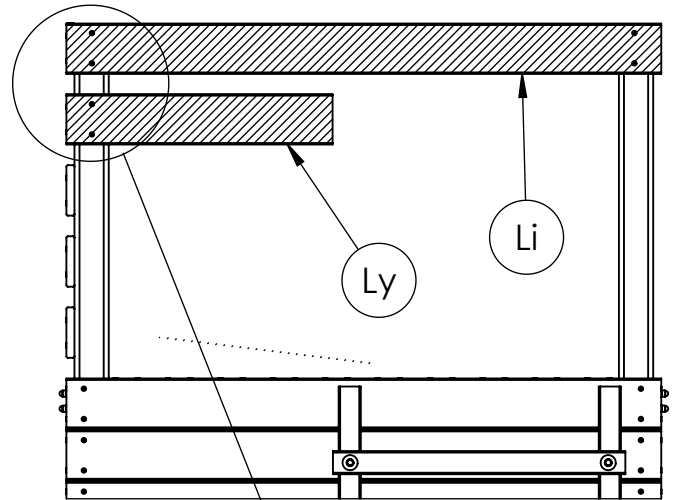
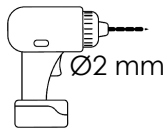
22

-  Ly x 4
-  Vo x 16

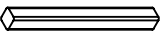
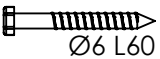
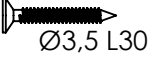




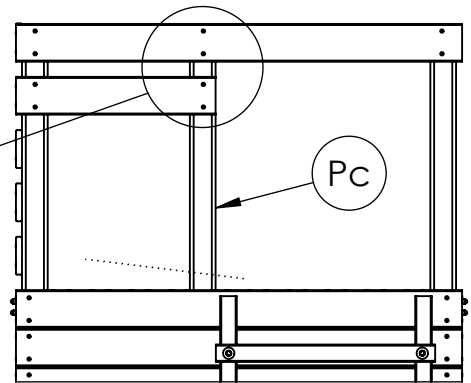
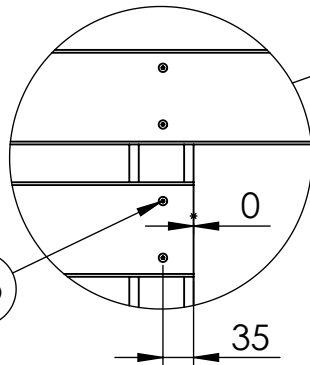
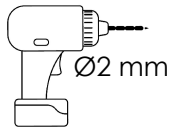
23

-  Li x 1
  -  Ly x 1
  -  Vo x 6
- Ø3,5 L30

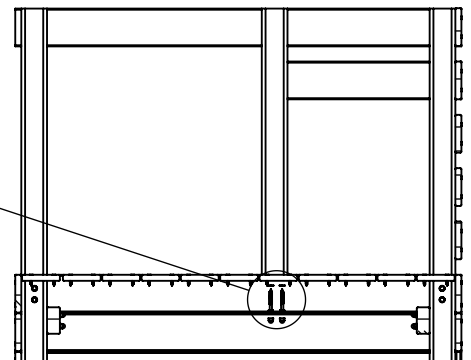
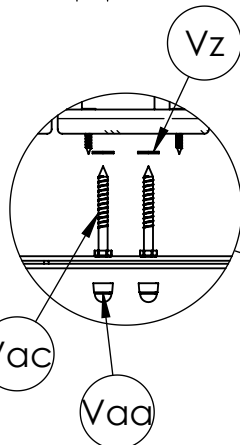
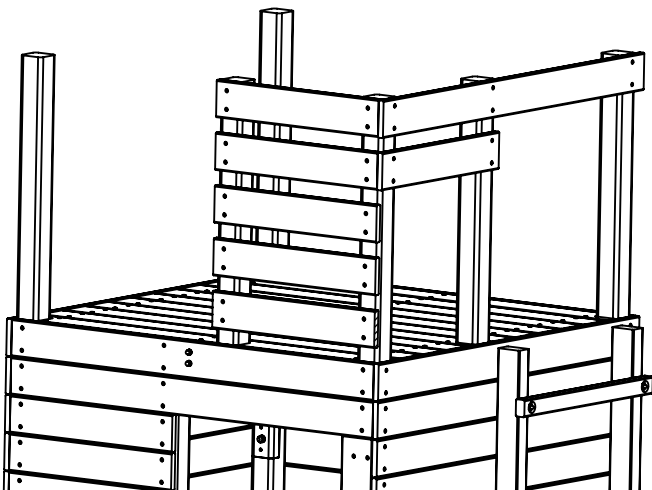


24

-  Pc x 1
  -  Vac x 2
  -  Vo x 4
  -  Vz x 2
  -  Vad x 2
- Ø6 L60  
Ø3,5 L30



Outside

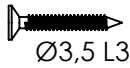


Inside

25

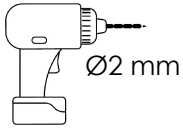


Ly x 3

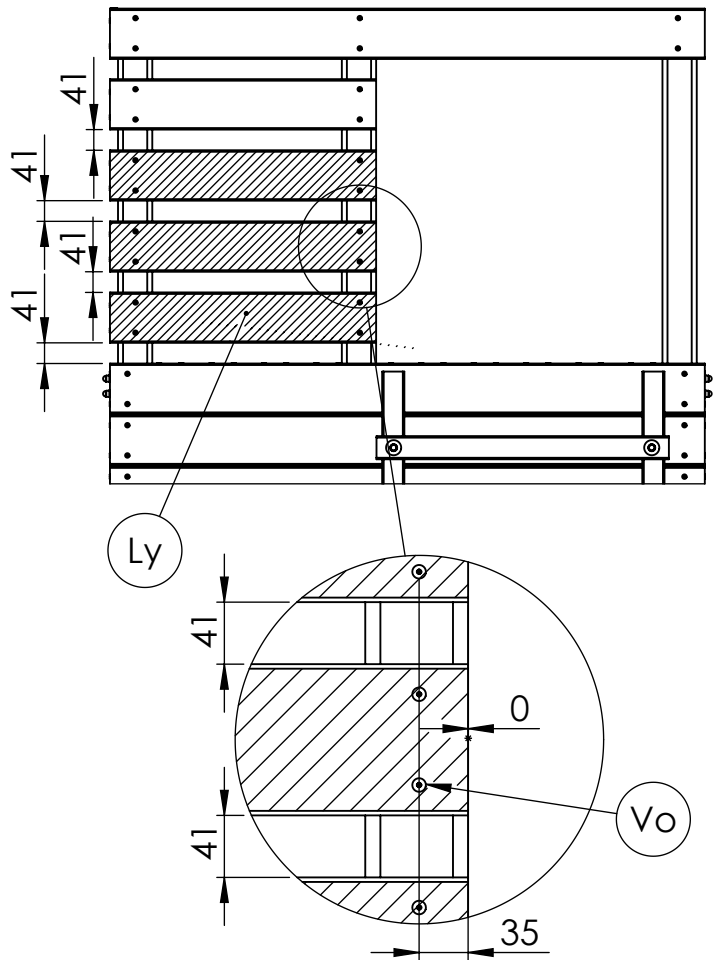
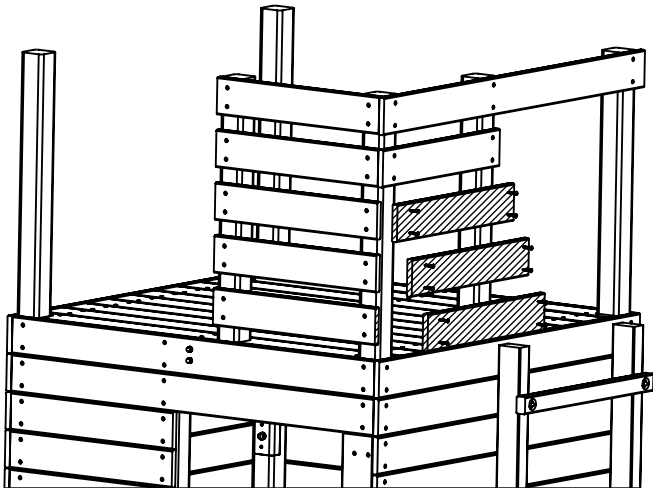


Vo x 12

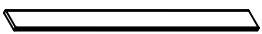
Ø3,5 L30



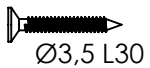
Ø2 mm



26

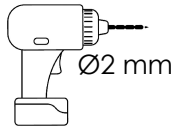


Li x 1

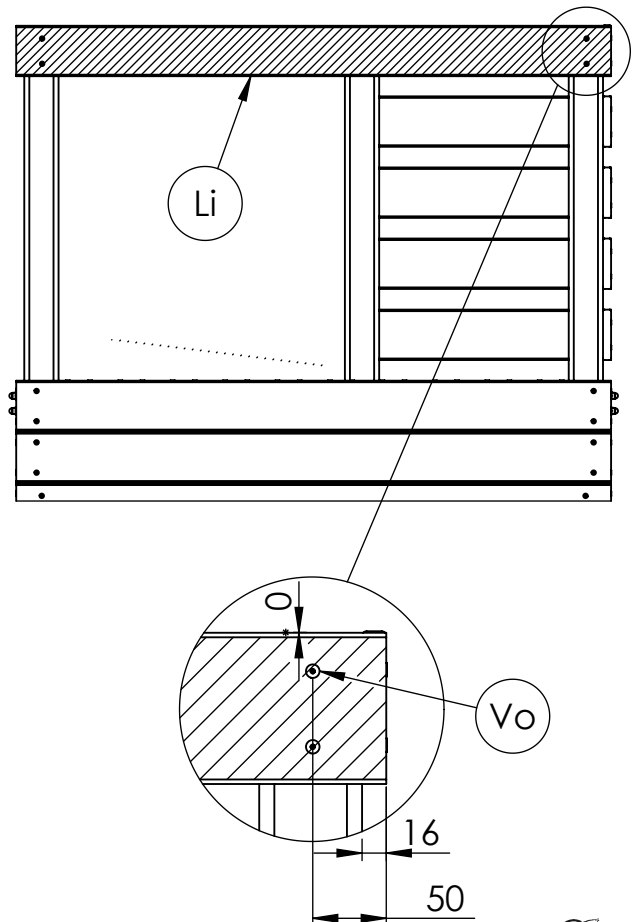
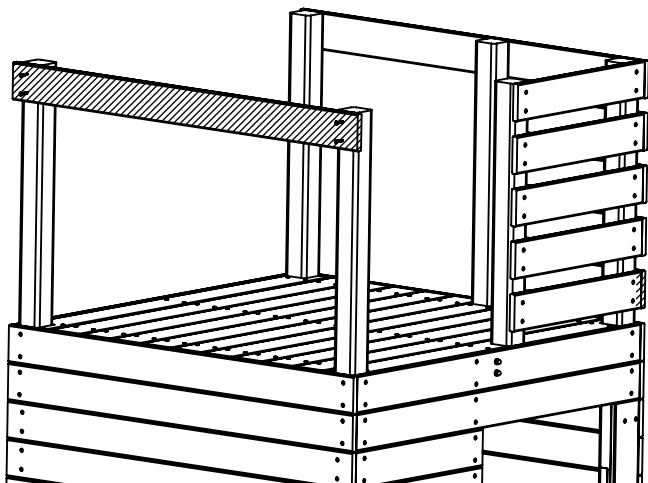


Vo x 4

Ø3,5 L30



Ø2 mm



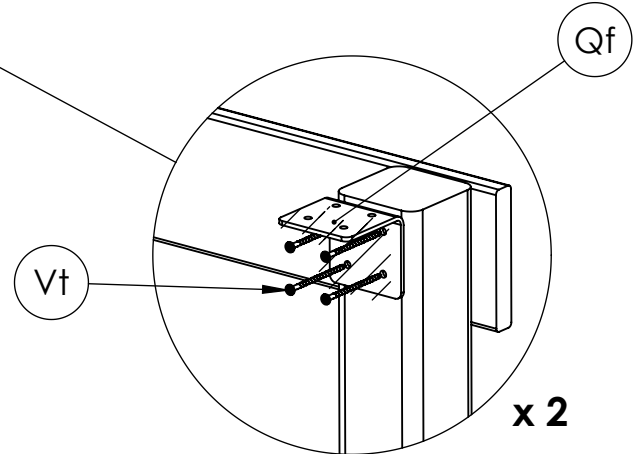
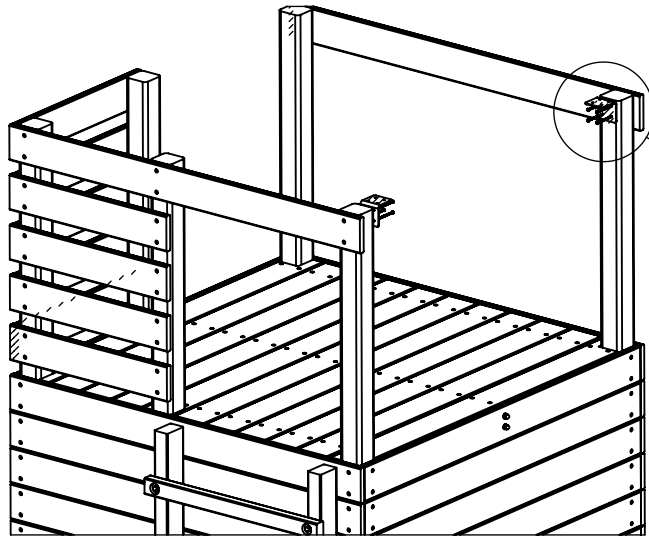
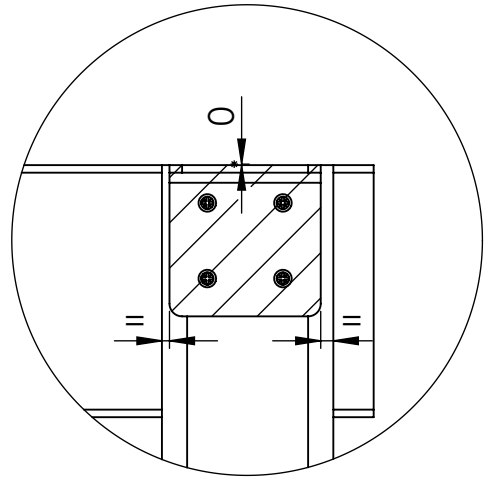
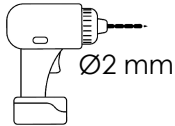
27



Qf x 2

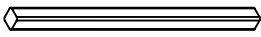


Vt x 8

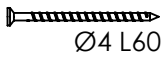


x 2

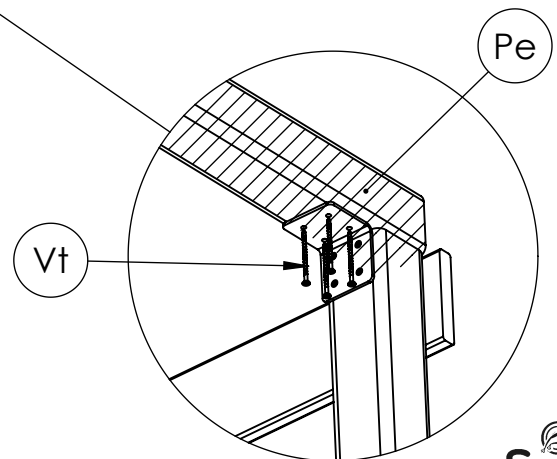
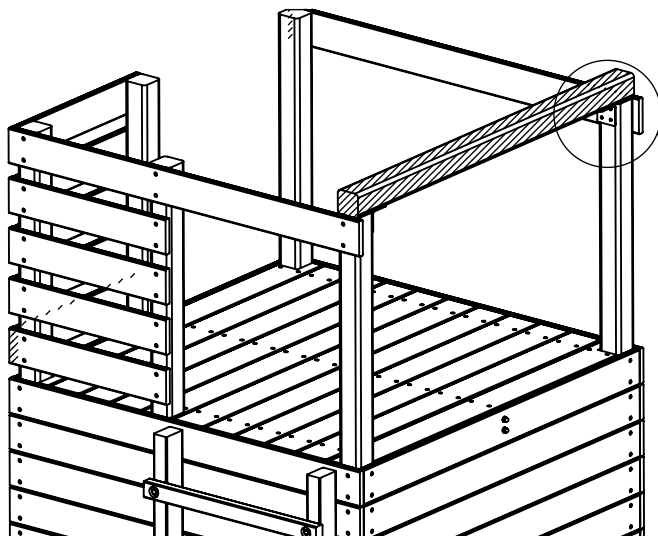
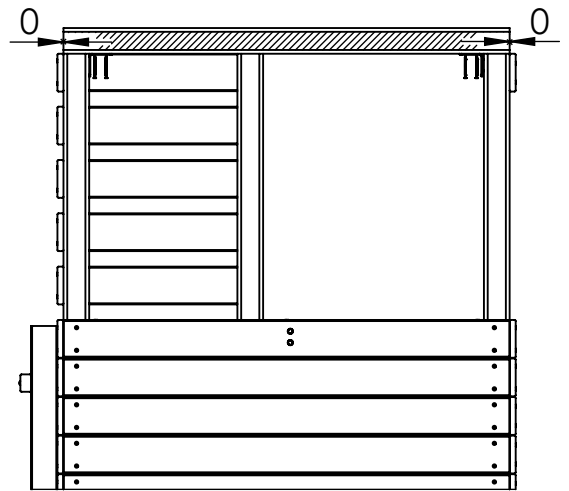
28



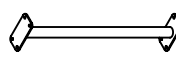
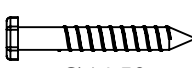


Pe x 1



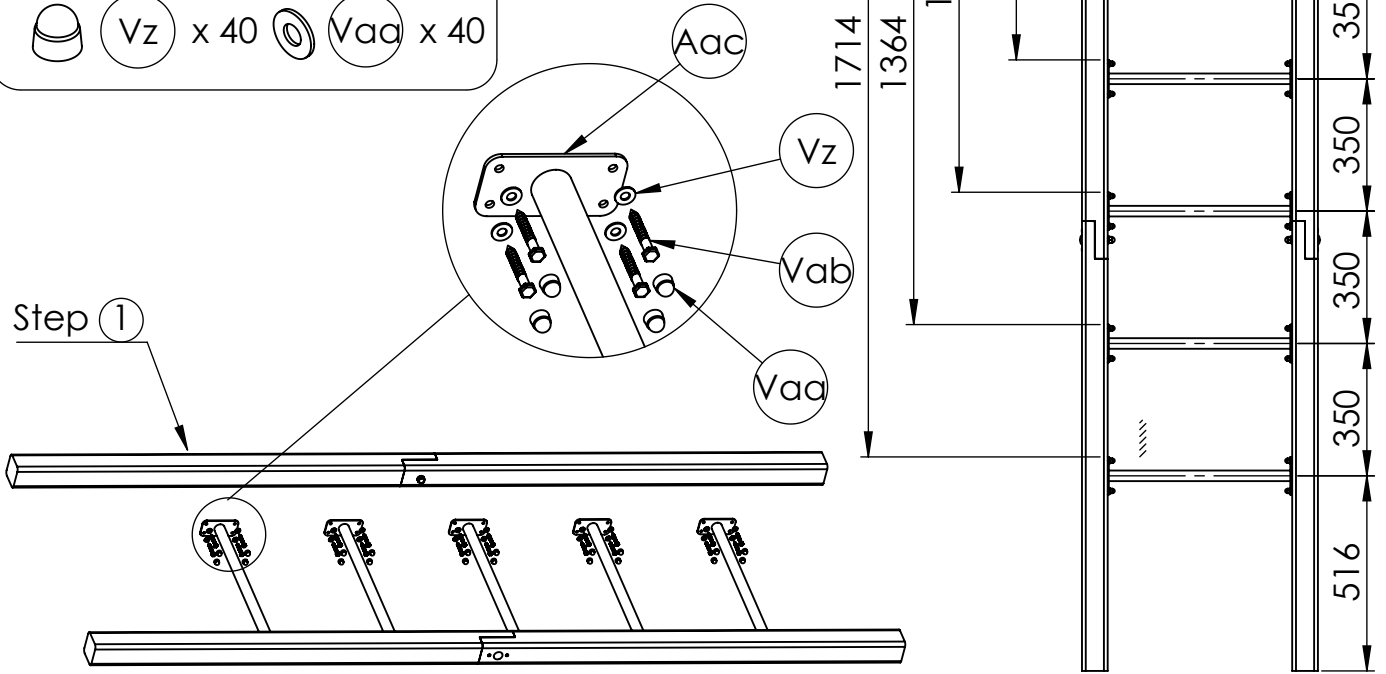
Vt x 8





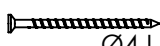
29

-  (Aac) x 5
-  (Vab) x 40  
Ø6 L50
-  (Vz) x 40     (Vaa) x 40

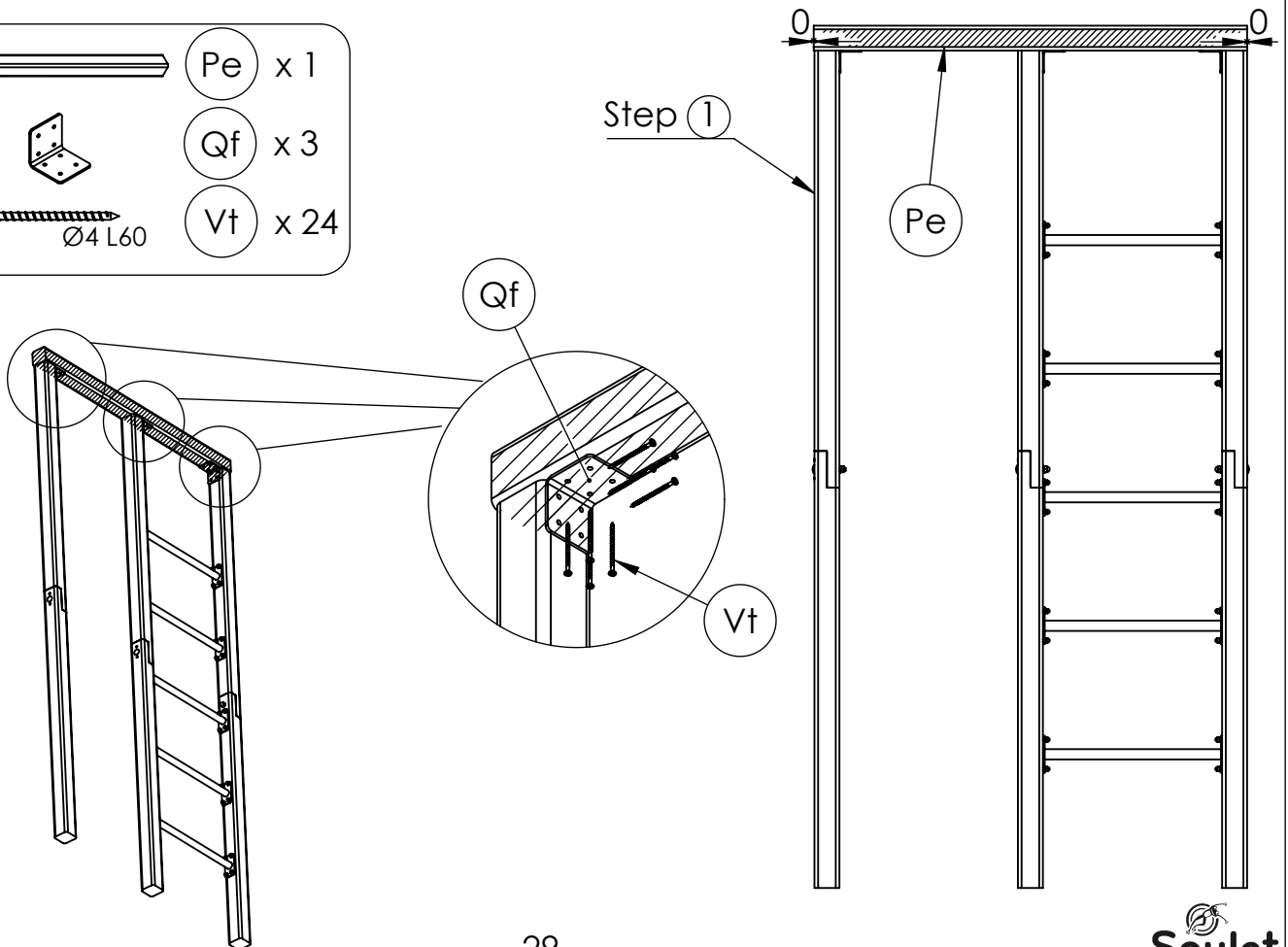
Step 1



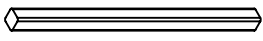
30

-  (Pe) x 1
-  (Qf) x 3
-  (Vt) x 24  
Ø4 L60

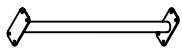
Step 1



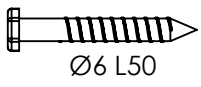
31



Pe x 2



Aac x 3



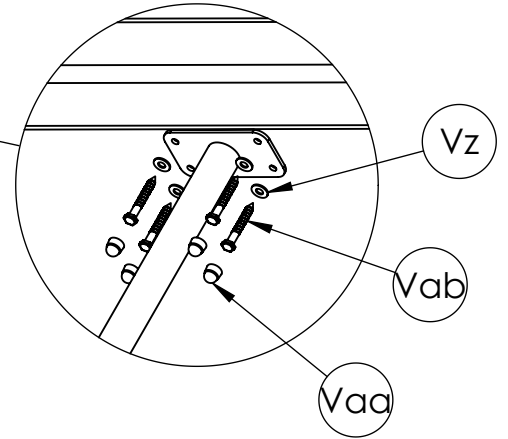
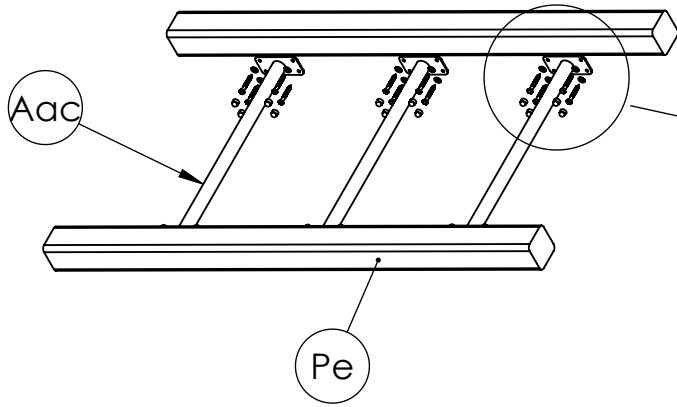
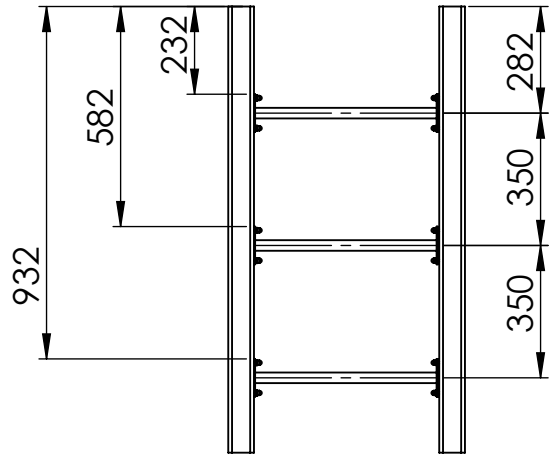
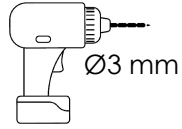
Vab x 24



Vz x 24



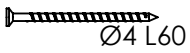
Vaa x 24



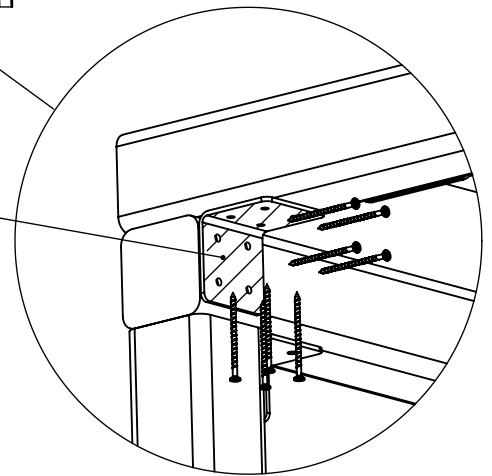
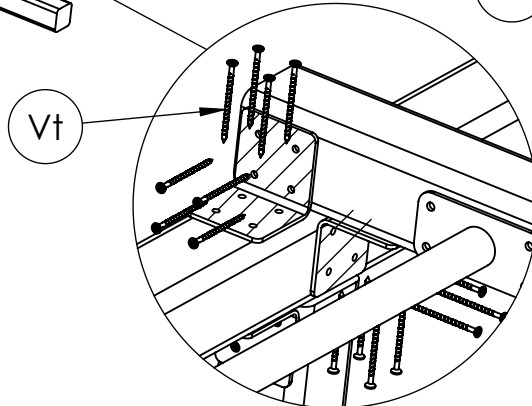
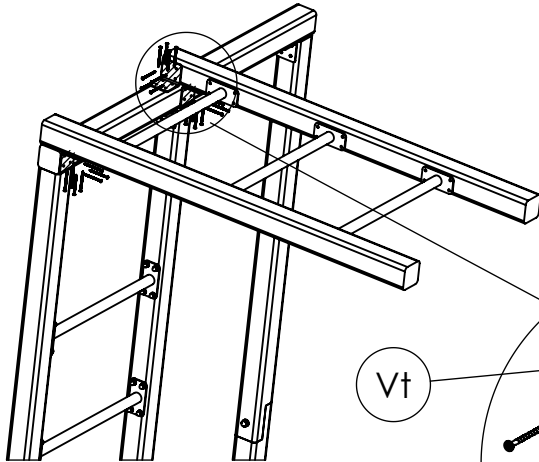
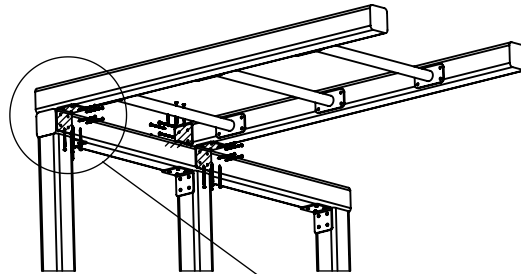
32



Qf x 3



Vt x 24



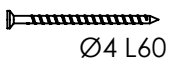
33



Pe x 1



Qf x 1



Vt x 8

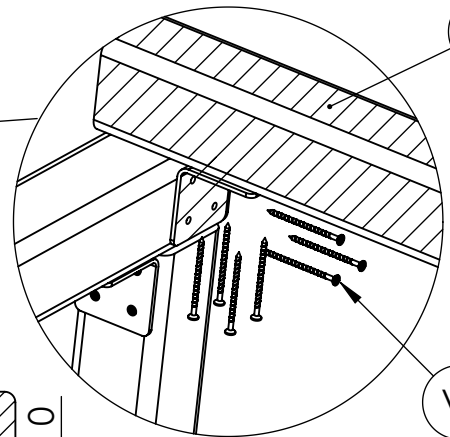
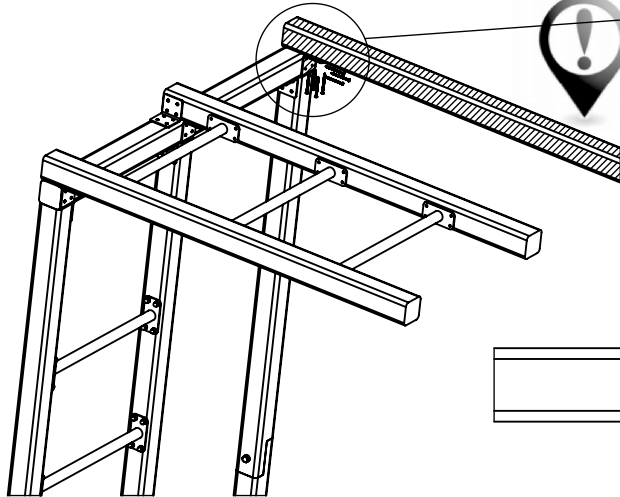


Ø13 mm

350

800

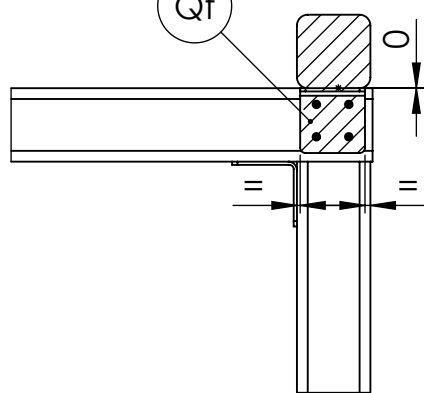
Pe



Pe

Vt

Qf



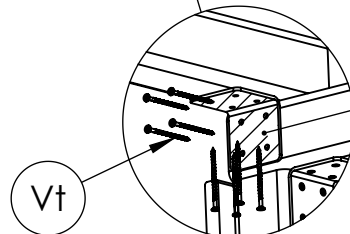
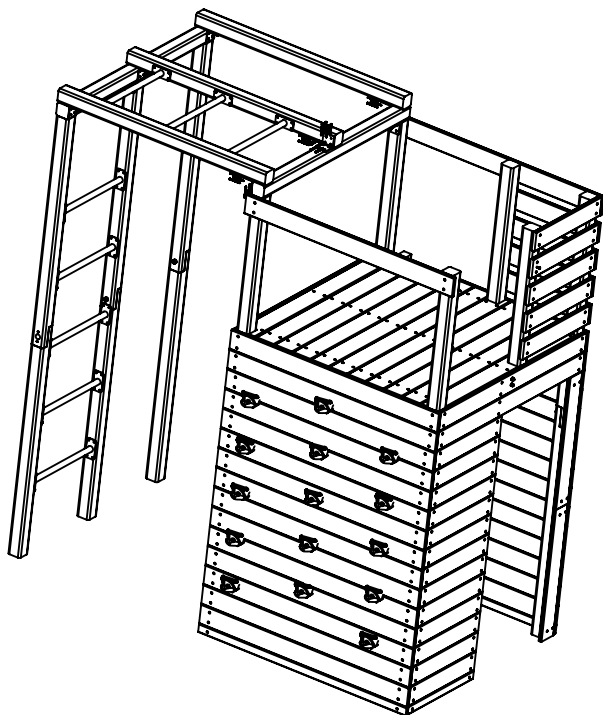
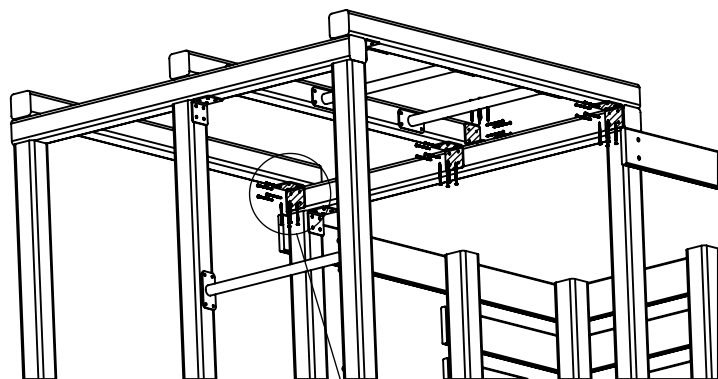
34



Qf x 4

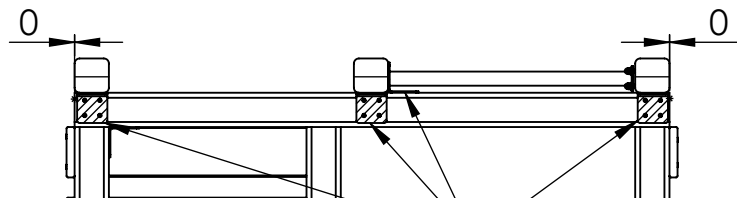


Vt x 32



Qf

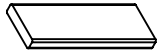
Vt



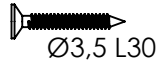
Qf

31

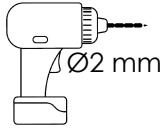
35



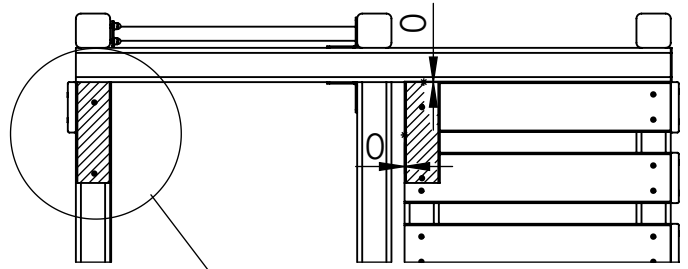
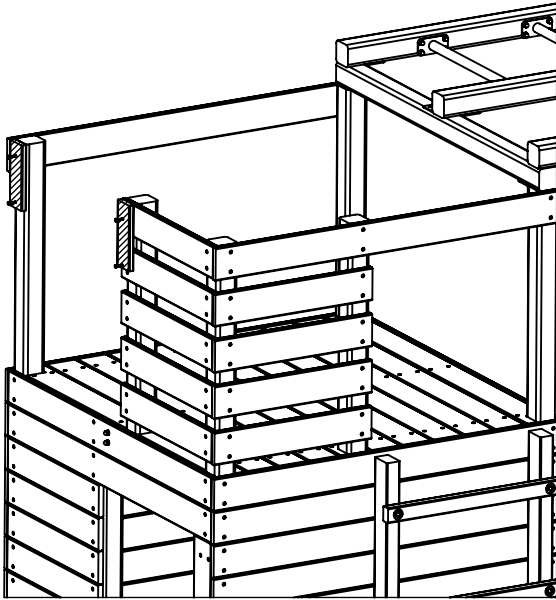
Lao x 2



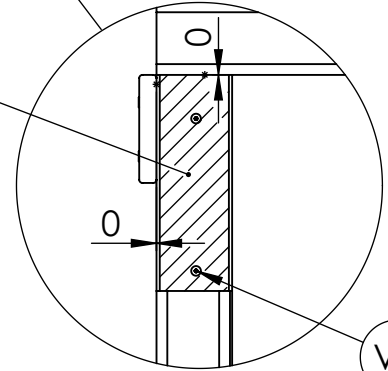
Vo x 4



Ø2 mm



Lao

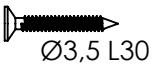


Vo

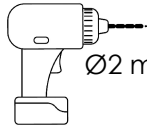
36



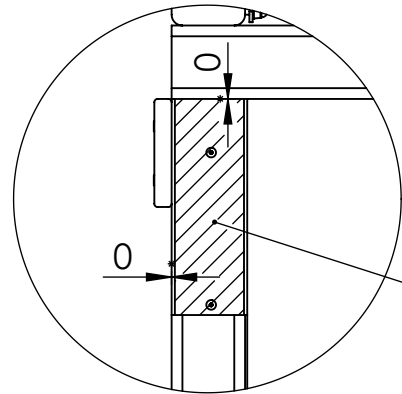
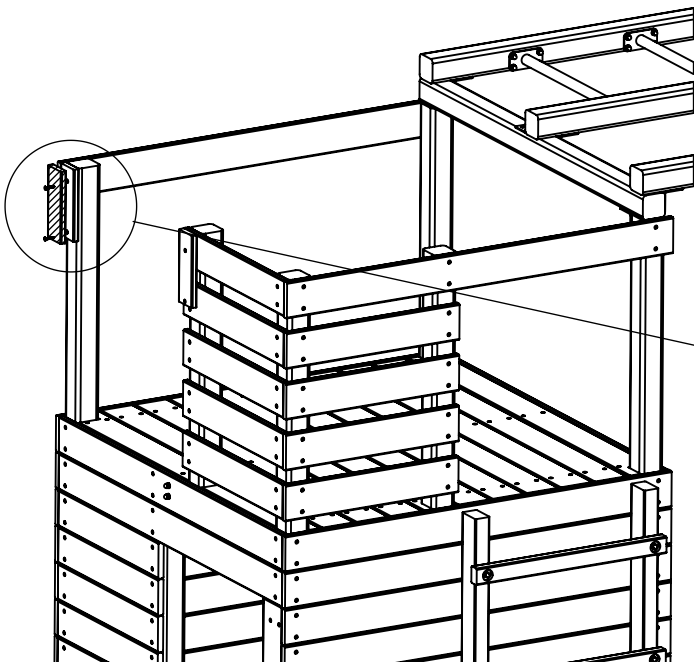
Lao x 1



Vo x 2

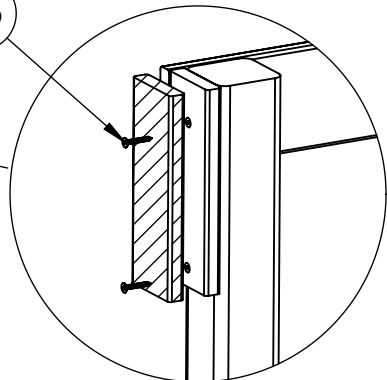


Ø2 mm



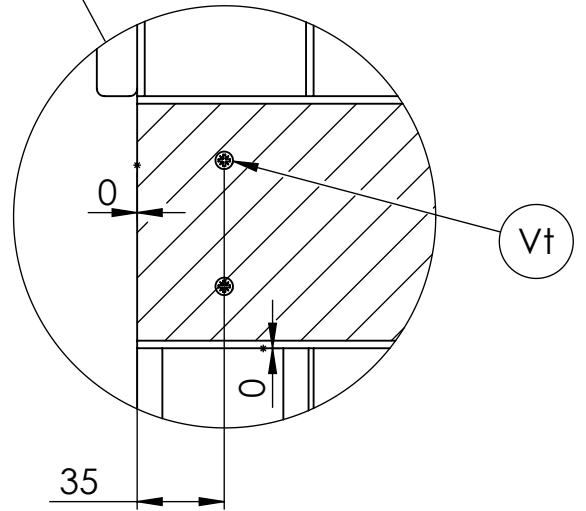
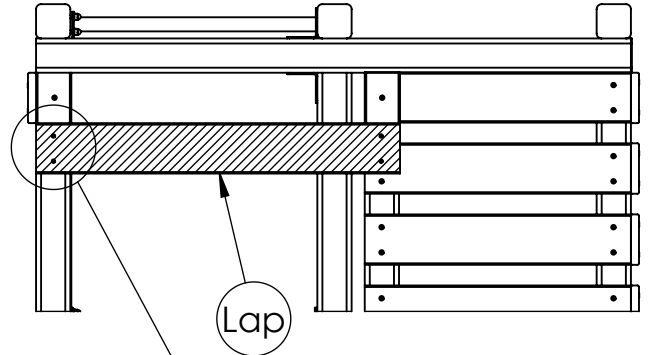
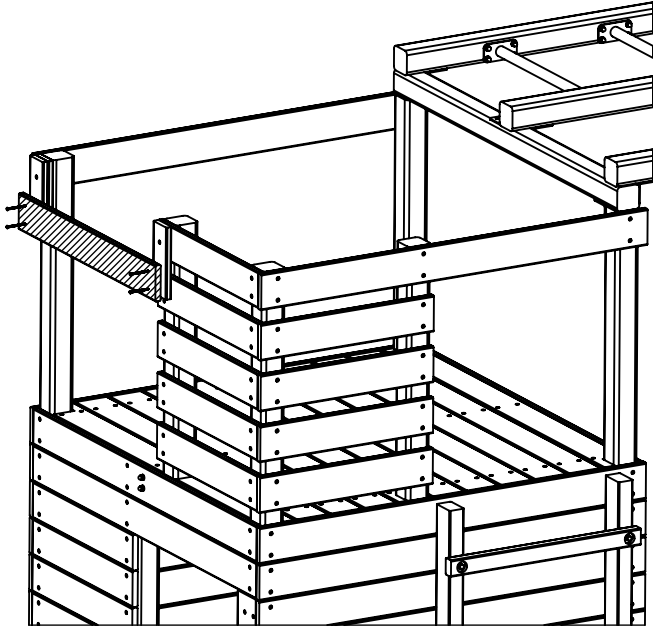
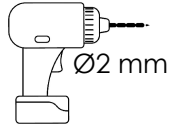
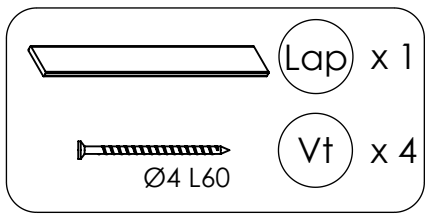
Lao

Vo

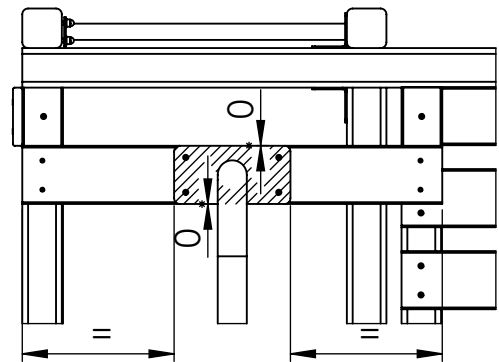
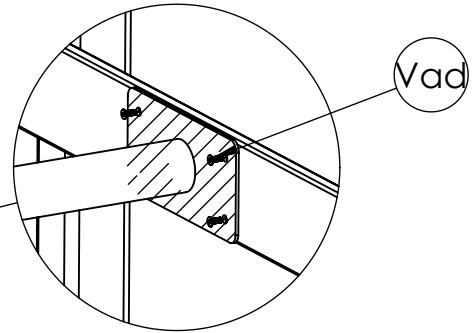
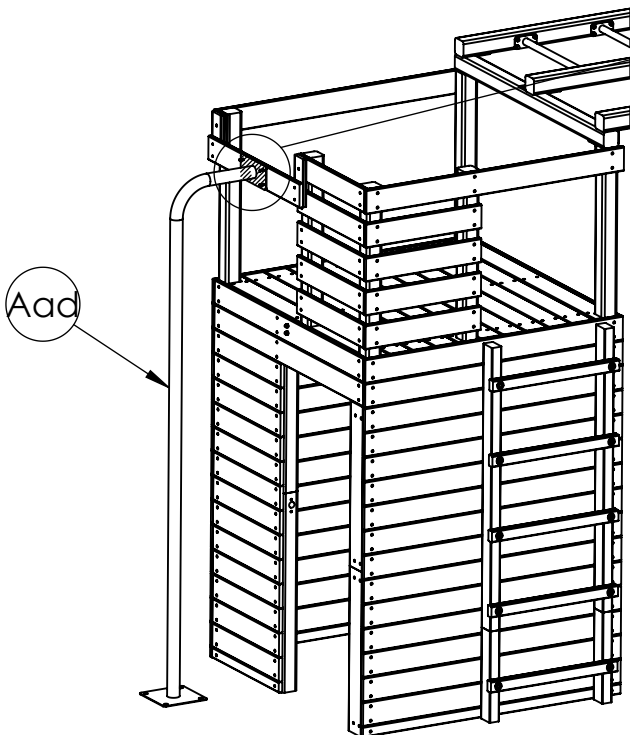
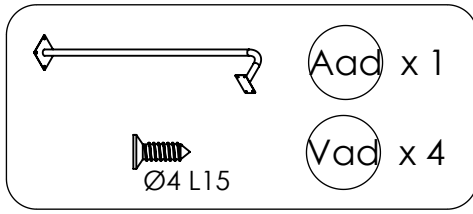




37

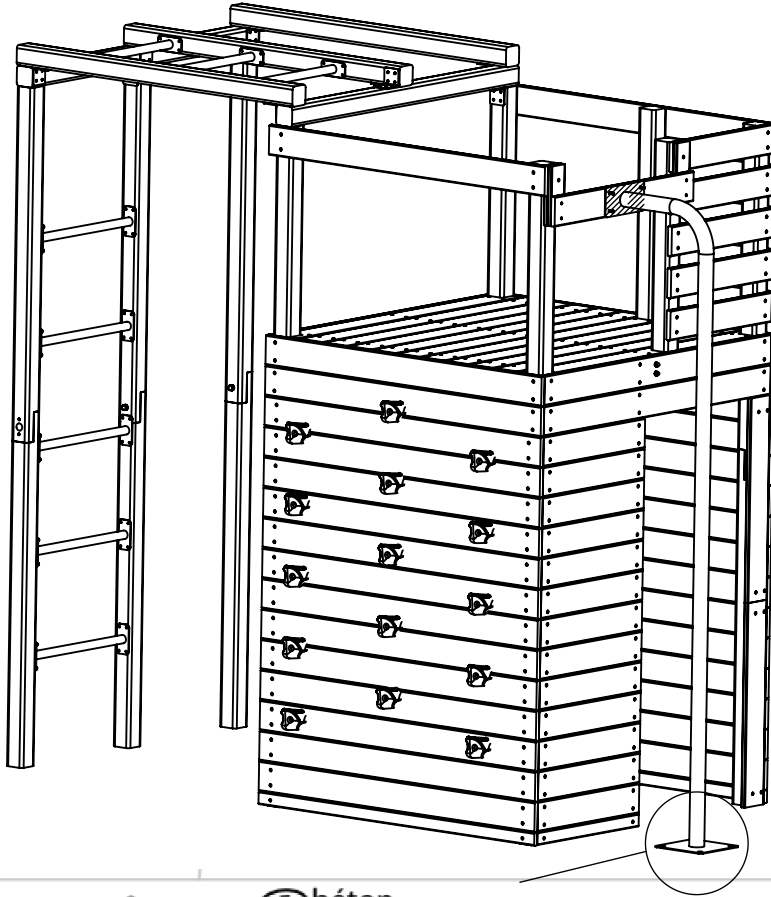


38





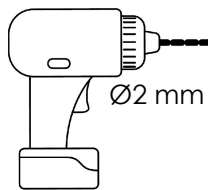
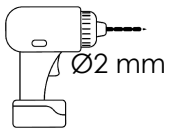
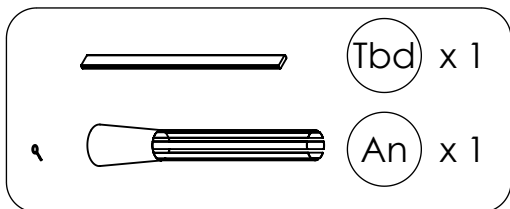
Vae x 4



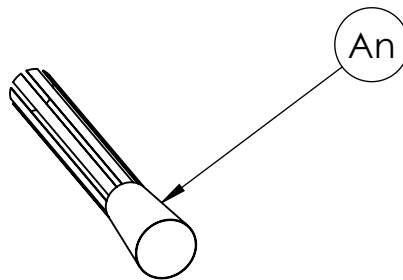
(F) béton  
 (GB) concrete  
 (I) cemento  
 (D) Beton  
 (E) hormigón  
 (NL) beton  
 (P) betão

1. Excavate a square hole 350 mm wide and 350 mm deep.
   
 2. Clean the hole.
   
 3. Place a vertical rod in the hole.
   
 4. Pour concrete into the hole.
   
 5. Insert the Vae anchors.
   
 5a. Insert the Vae anchors into the concrete.
   
 5b. Tighten the Vae anchors.
   
 6. Final assembly with the rod in place.

40

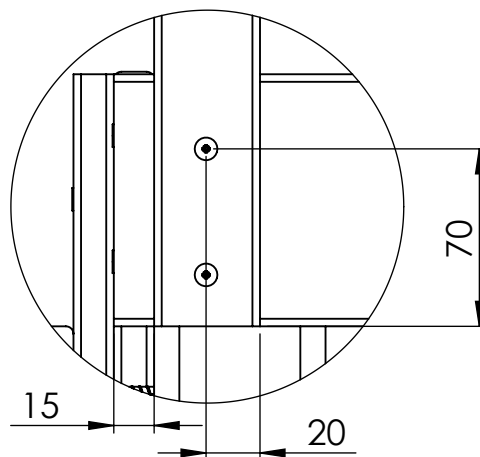
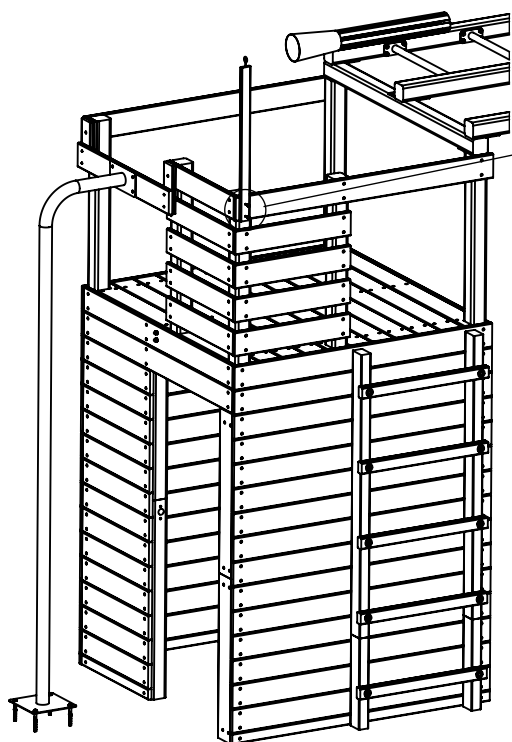
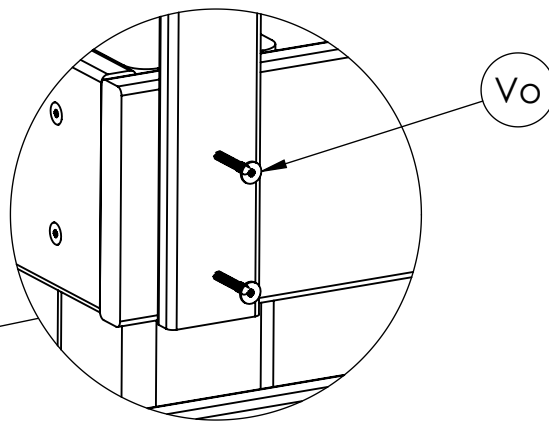
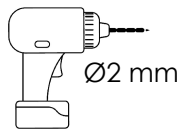
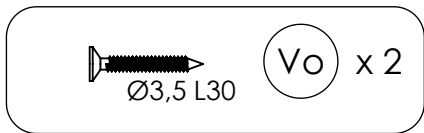


1



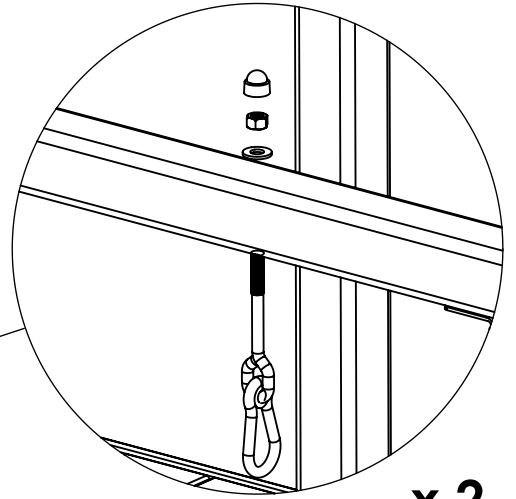
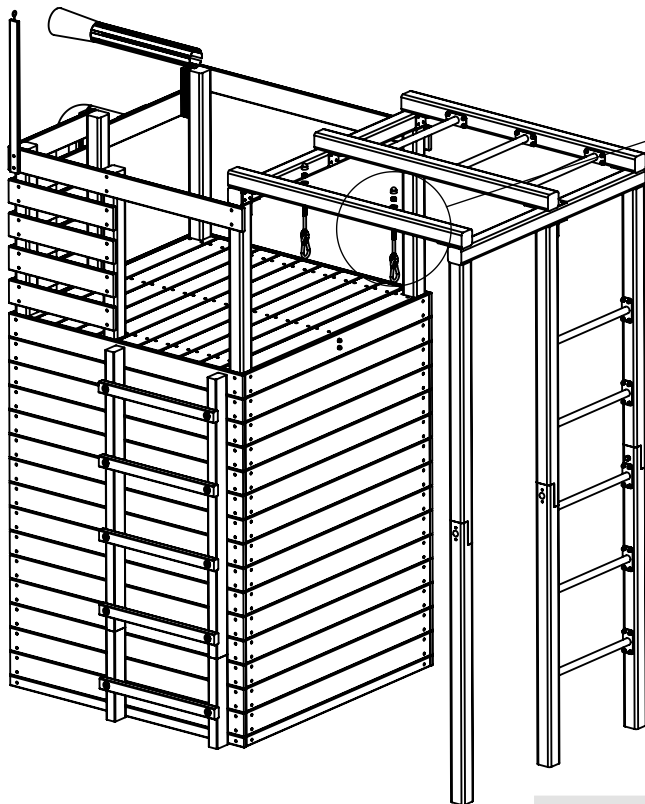
2

41

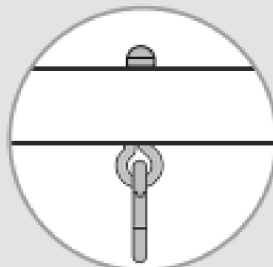




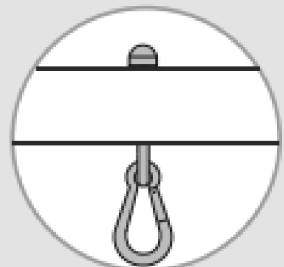
Qg x 2



x 2



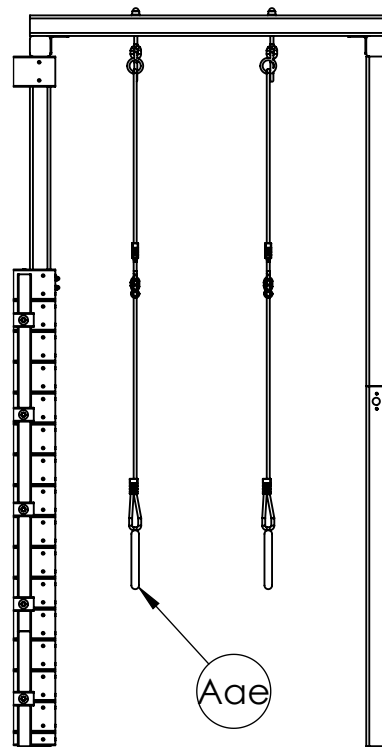
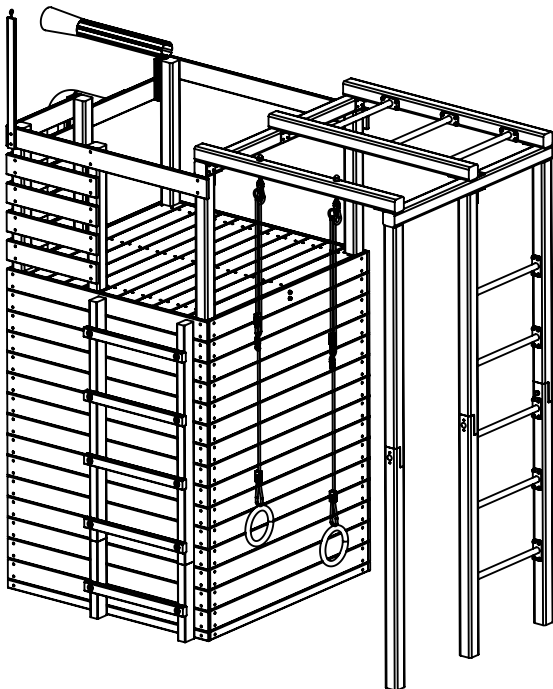
OK



NO

43

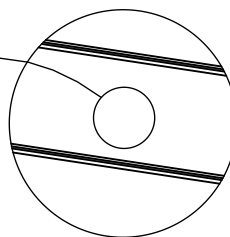
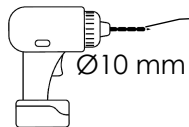
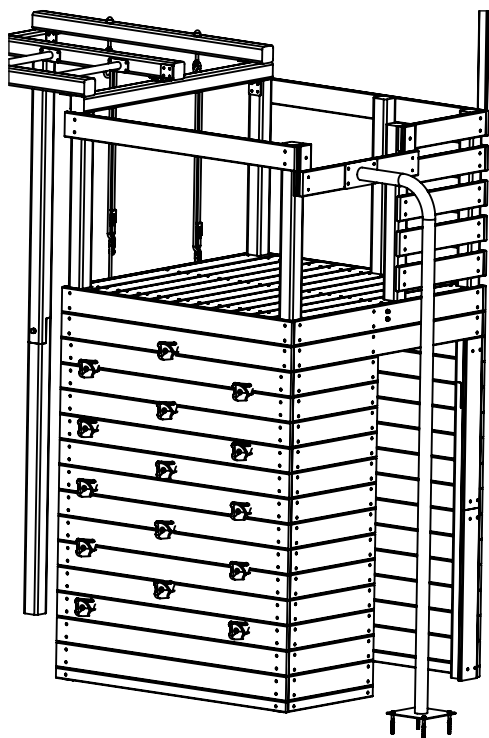
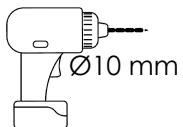
Aae x 2



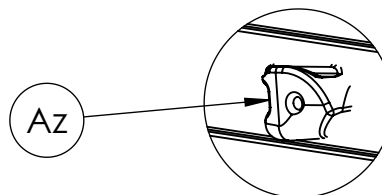
44



Az x 15



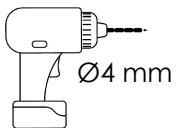
1



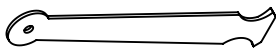

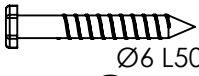

Az

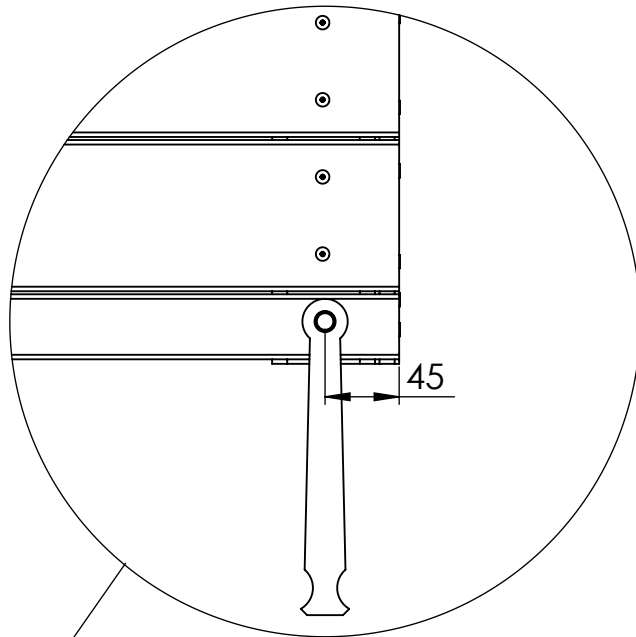
2

x 15

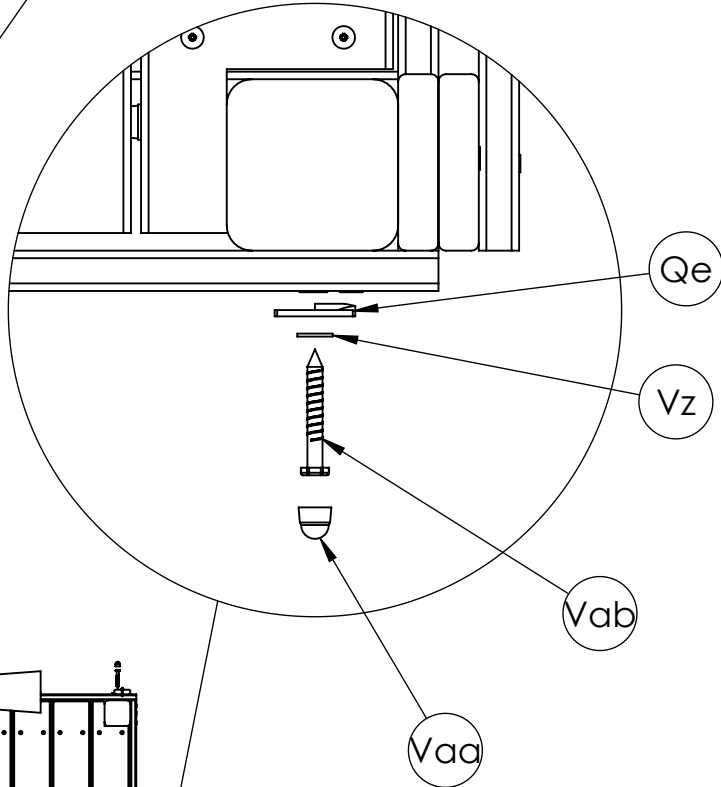


Ø4 mm

-  Qe x 4
  -  Vz x 4
  -  Vab x 4
  -  Vaa x 4
- M6
- Ø6 L50
- M6



45

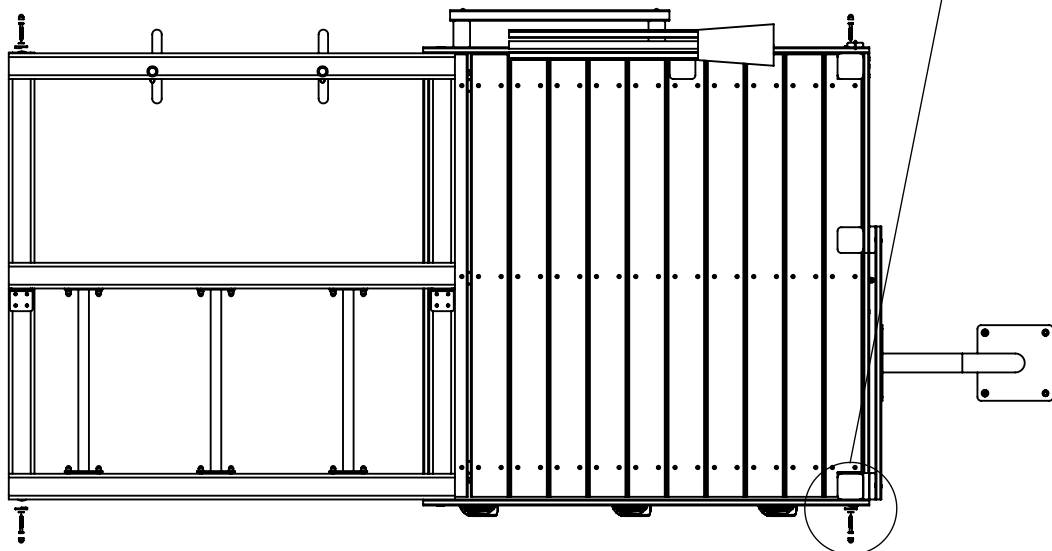
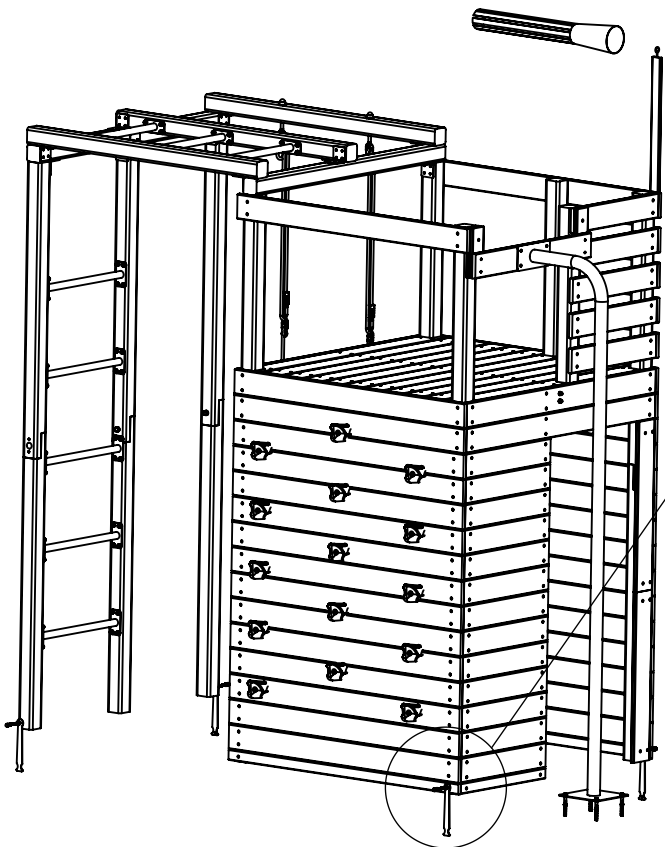


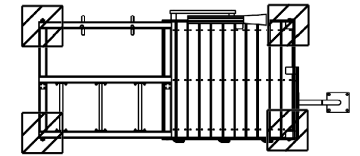
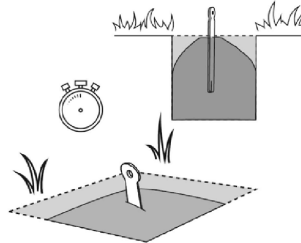
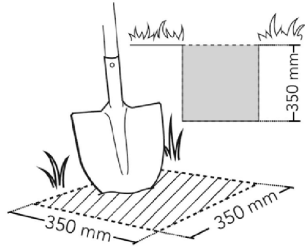
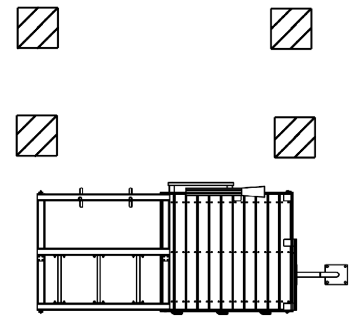
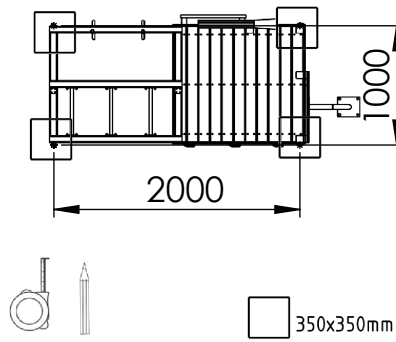
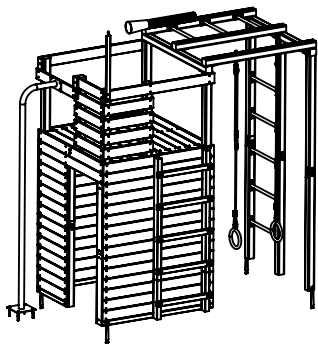
Qe

Vz

Vab

Vaa





**FR**

**FIXATION AU SOL**

- Attendre le séchage complet des plots béton avant de fixer le produit dessus et d'utiliser le produit.
- Vérifier ces ancrages périodiquement.

**EN**

**GROUND ANCHORING**

- Wait for complete drying of concrete before screwing legs of the product on anchors and using the product.
- Check regularly every anchoring point.

**DE**

**BEFESTIGUNG IM BODEN**

- Wenn der Beton erhärtet ist, die Standfüße an den Bodenankern befestigen. Das Produkt darf erst benutzt werden nachdem der Beton vollkommen ausgehärtet ist.
- Die Verankerungen in regelmäßigen Abständen überprüfen.

**ES**

**FIJACIÓN AL SUELO**

- Esperar el secado completo del sellado antes de atornillar las patas sobre en los anclajes para empotrar, y antes de utilizar el columpio.
- Verificar este fijación periódicamente.

**IT**

**FISSAGGIO AL SUOLO**

- Aspettare che il cemento sia completamente asciutto prima di avvitare i piedi del prodotto ai paletti di fissaggio e utilizzare il prodotto.
- Verificare periodicamente il fissaggio.

**PT**

**FIXAÇÃO AO SOLO**

- Esperar secagem completa da selagem antes de aparafusar os pés sobre as patas de selagem e utilizar o pórtico.
- Verificar esta ancoragem periodicamente.

**NL**

**VERANKERING IN DE GROND**

- Als het beton droog is, Vijs de poten van het toestel op de verankeringen eens het beton droog is. Wacht tot het beton volledig uitgedroogd is, alvorens het product te gebruiken.
- Controleer de verankeringen regelmatig.

**PL**

**MOCOWANIE DO PODŁOŻA**

- Zaczekaj na całkowite wyschnięcie bloków betonowych przed przykreceniem nóg do kotwy i użyciem produktu.
- Okresowo sprawdzaj kotwy.

**HU**

**TALPRÖGZÍTÉS**

- Várja meg, hogy a betonblokkok teljesen megszáradjanak, mielőtt rögzítené a horgonyt, és használná a terméket.
- Rendszeresen ellenőrizze a horgonyokat.

**SK**

**PRIPEVNANIE DO ZEME**

- Keď je betón vytvrdnutý, do kotviacej pätky naskrutkujte nohy. Počkajte, kým betónové základové bloky úplne vytvrdnú, až potom je možné začať výrobok používať.
- Kotviace prvky je nutné pravidelne kontrolovať.

**CZ**

**KOTVENÍ**

- Jakmile je beton suchý, našroubujte patky výrobku na kotvy. Před použitím výrobku počkejte na úplné vyschnutí betonu.
- Pravidelně kontrolujte každý kotevní bod.

**HR**

**PRIČVRŠČIVANJE ZA TLO**

- Pričekajte da se betonski blokovi potpuno osuše prije nego što pričvrstite noge proizvoda na metalne držače i počnete koristiti proizvod.
- Redovito provjeravajte svako mjesto pričvršćivanja.

**EL**

**ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ**

- Περιμένετε μέχρι να στεγνώσουν εντελώς οι τσιμεντόλιθοι πριν βιδώσετε τα πόδια στην στερέωση και χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Ελέγχετε τις αγκυρώσεις σε τακτά χρονικά διαστήματα.

**SL**

**PRITRDITEV NA TLA**

- Preden privijete noge na tesnilni čep in uporabite izdelek, počakajte, da se betonski bloki popolnoma posušijo.
- Redno preverjajte ta sidra.

**BG**

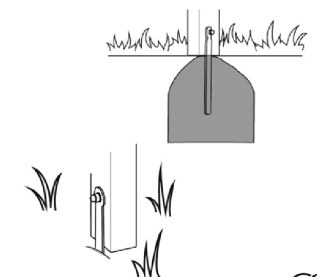
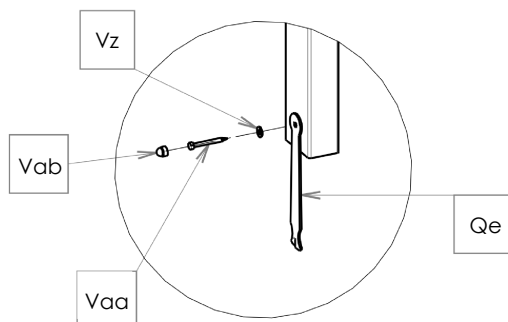
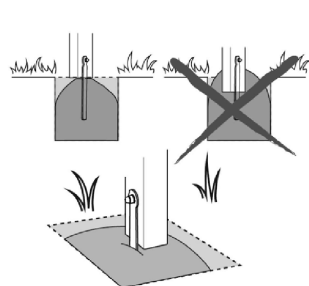
**ЗАКРЕПВАНЕ ЗА ЗЕМЯТА**

- Изчакайте бетонните блокове да изсъхнат напълно, преди да завиете краката върху циментираната скоба и да използвате продукта.
- Проверявайте периодично устройствата за закрепване.

**RO**

**FIXAREA LA NIVELUL SOLULUI**

- Așteptați până când blocurile de beton sunt complet uscate înainte de a înșuruba picioarele produsului în suporturile de ancorare și a utiliza produsul.
- Verificați aceste puncte de ancorare în mod periodic.





# Soulet

FUN SINCE 1846

N° de lot / Batch N° :



FR  
**DONNEZ  
OU  
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



MAGASIN

OU



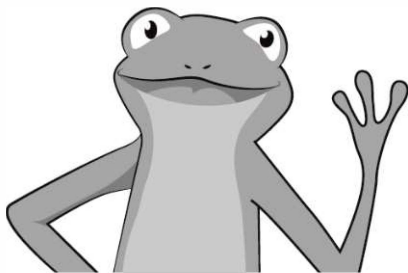
LIVRAISON

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur [quefairemesdechets.fr](http://quefairemesdechets.fr)



**Bonjour !**  
Merci de m'avoir adopté !  
C'est un plaisir de te rencontrer.



Je voudrais rester avec toi  
de nombreuses années,  
tu veux bien ?



Alors, s'il-te-plait,  
prends quelques minutes de ton temps  
pour activer ta garantie !

# [www.soulet.com](http://www.soulet.com)

Rubrique déclaration de garantie